



# 6 GALLON WET/DRY VACUUM

## USER MANUAL

IMPORTANT: READ ALL INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE ASSEMBLY AND USE.  
This product is intended for Household use only. If used Commercially warranty is VOID.

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS SAVE THESE INSTRUCTIONS

READ ALL SAFETY WARNINGS AND INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS PRODUCT.

### WARNING: To reduce the risk of fire, electric shock, or injury:

- Do not run vacuum unattended.
- Do not use to pick up flammable or combustible liquids, such as gasoline, or use in areas where they may be present.
- Do not vacuum, or use this vacuum near flammable liquids, gases, or explosive vapors like gasoline or other fuels, lighter fluids, cleaners, oil-based paints, natural gas, hydrogen, or explosive dusts like coal dust, magnesium dust, grain dust, or gun powder. Sparks inside the motor can ignite flammable vapors or dust.
- To reduce the risk of health hazards from vapors or dusts, do not vacuum toxic materials.
- Do not use or store near hazardous materials.
- Do not pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches, or hot ashes.
- Do not expose to rain. Store indoors.
- If vacuum is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, return it to a service center.
- Do not unplug by pulling on cord. To unplug, grasp the plug, not the cord.
- Do not use with damaged cord or plug.
- Do not pull or carry by cord, use cord as a handle, close a door on cord, or pull cord around sharp edges or corners.
- Keep cord away from heated surfaces.
- Do not run the vacuum over cord.
- Do not handle plug or vacuum with wet hands.
- Do not use without dust bag and/or filters in place.
- Do not allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children.
- To reduce the risk of injury from accidental starting, unplug power cord before changing or cleaning filter.

- Do not leave vacuum when plugged in. Unplug from outlet when not in use and before servicing.
- Turn off all controls before unplugging.
- Unplug before connecting or disconnecting hose, or any other accessories.
- Do not put any object into openings. Do not use with any opening blocked; keep free of dust, lint, hair, and anything that may reduce air flow.
- Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of body away from openings and moving parts.
- Use extra care when cleaning on stairs.
- Use only as described in this manual. Use only manufacturer's recommended attachments.
- This vacuum is provided with double insulation. Use only identical replacement parts.

### SEE DOUBLE INSULATION INSTRUCTIONS.

**CAUTION: To reduce the risk of injury from moving parts – Unplug before servicing.**

**WARNING: To reduce the risk of electric shock – Unplug before cleaning or servicing.**

### WHEN USING AS BLOWER:

- Direct air discharge only at work area.
- Do not use Wet/Dry Vacuum as a sprayer.
- Do not direct air at bystanders.
- Keep children away when blowing.
- Wear safety goggles.

### DOUBLE INSULATION INSTRUCTIONS

This Wet/Dry Vacuum is double insulated, eliminating the need for a separate grounding system. Use only identical replacement parts. Read the instructions for Servicing Double-Insulated Wet/Dry Vacuums before servicing. Use this vacuum as described in this manual. Observe the following warnings that appear on the motor housing of your vacuum.

**DOUBLE INSULATED** – Grounding not required – When servicing use only identical replacement parts.

**WARNING:** To reduce the risk of electric shock – Do not expose to rain. Store indoors.

**WARNING:** For your own safety, read and understand the operator's manual. Do not run unattended. Do not pick up hot ashes, coals, toxic, flammable, or other hazardous materials. Do not use around explosive liquids or vapors.

**CAUTION:** Do not vacuum drywall dust, fireplace soot, or ash with standard wet/dry filter. This type of dust is very fine which may not be captured by the filter and cause damage to motor.

### EXTENSION CORDS

When using an extension cord with your Wet/Dry Vacuum refer to the following table to determine the required A.W.G. wire size. Before using the vacuum make sure the power cord and extension cord are in good working condition. Make repairs or replacements before using the vacuum cleaner. Only use extension cords that are rated for outdoor use.

		Length of Extension Cord			
		25ft (7.62m)	50ft (15.24m)	100ft (30.48m)	150ft (45.72m)
120V					
Ampere rating		A.W.G. Wire Size			
More than	Not more than				
0	6	18	16	16	14
6	10	18	16	14	12
10	12	16	16	14	12
12	16	14	12	Not recommended	

### SYMBOLS

The following signal words and meanings are intended to explain the levels of risk associated with this product.

SYMBOL	SIGNAL	MEANING
	<b>DANGER:</b>	Indicates a hazardous situation, which, if not avoided, will result in death or serious injury.
	<b>WARNING:</b>	Indicates a hazardous situation, which, if not avoided, could result in death or serious injury.
	<b>CAUTION:</b>	Indicates a hazardous situation, that, if not avoided, may result in minor or moderate injury.
	<b>NOTICE:</b>	(Without Safety Alert Symbol) Indicates information considered important, but not related to a potential injury (e.g. messages relating to property damage).

## FEATURES

### PRODUCT SPECIFICATIONS

Weight ..... 11.46 lbs. (5.2 kg)  
Assembled Dimensions..... 14.96 x 13.78 x 21.73 in. (380 x 350 x 552 mm)

## DO NOT RETURN TO STORE

Contact Dirt Devil® Support for assistance with your Wet/Dry Vac.



**Chat with us!**

dirtdevil.com/pages/ddcontact  
Every day 8am-8pm EST

# ASSEMBLY

Fully assemble product prior to use.

## TOOLS NEEDED SEE FIGURE 1.

The following tool (not included or drawn to scale) is needed for assembly:

Phillips head screwdriver



## LOOSE PARTS LIST SEE FIGURE 2.

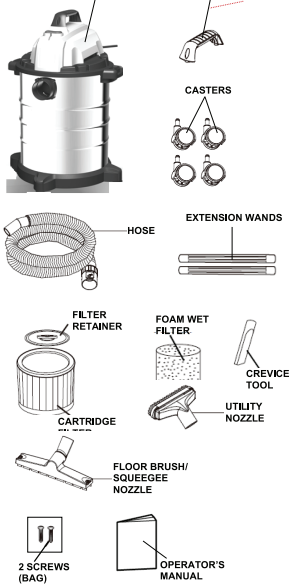
Vacuum Assembly.....	1
Handle .....	1
Caster .....	4
Hose .....	1
Extension Wand .....	2
Cartridge Filter .....	1
Filter Retainer.....	1
Foam Wet Filter .....	1
Crevice Tool.....	1
Utility Nozzle.....	1
Floor Brush/Squeegee Nozzle .....	1
2 Screws (Bag) .....	1
Operator's Manual.....	1

**NOTE:** The hose and accessories for this vacuum are 1.25" (31.2 cm) diameter.

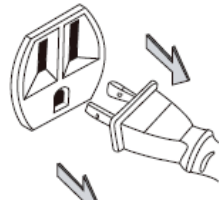
FIG. 1 SCREWDRIVER



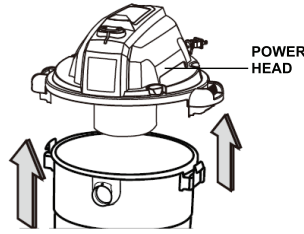
FIG. 2 VACUUM ASSEMBLY HANDLE



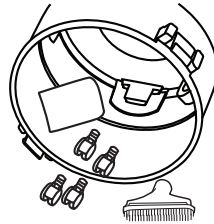
# UNPACKING YOUR WET/ DRY VACUUM



1. Verify that the power cord is disconnected from the outlet.

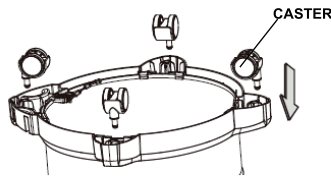


2. Undo the latches. Lift the power head off the collection tank.



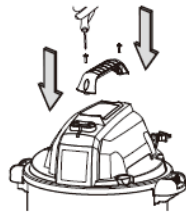
3. Remove the contents from inside the collection tank; make sure you have all contents as listed.

# ATTACHING THE CASTERS



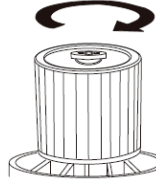
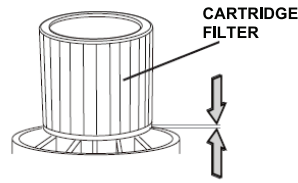
Turn the collection tank upside down and insert the four casters into the slots on the collection tank. Inserting the casters may require some force; tap with a rubber mallet to ensure they are pushed in all the way. Verify that the casters are mounted correctly.

# ATTACHING THE HANDLE



Attach the handle into the slots located on the top of the power head and secure with supplied screws.

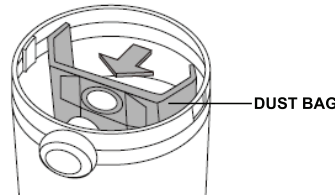
# INSTALLING THE CARTRIDGE FILTER



Your vacuum comes ready for dry vacuum cleaning. If the cartridge filter is not installed, refer INSTALLING CARTRIDGE FILTER for installation instructions.

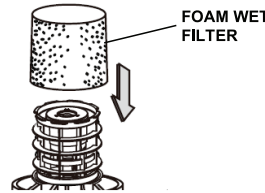
# INSTALLING THE DUST COLLECTION BAG

DUST BAG AVAILABLE SEPARATELY.



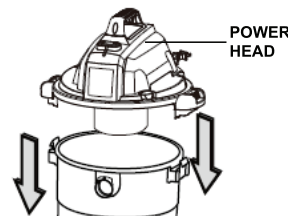
**OPTIONAL:** For improved dust filtration, fit the dust bag flange onto the inlet port, taking care not to damage the bag.

# INSTALLING THE FOAM WET FILTER



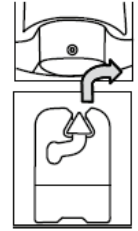
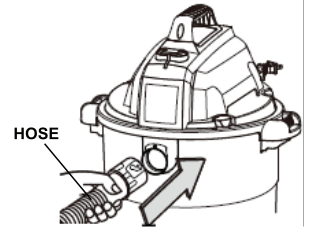
For wet vacuum cleaning, remove the cartridge filter, and install the supplied foam wet filter.

# ATTACHING THE POWER HEAD



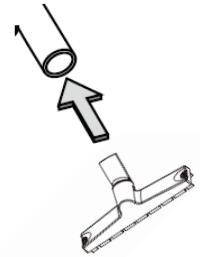
Place the power head back on the collection tank aligning the top section with the latches, and snap into place.

# ATTACHING THE HOSE



Insert the locking end of the hose into the vacuum port of the collection tank and turn clockwise to lock into place.

# INSTALLING ATTACHMENTS



Choose the desired attachment and insert onto the end of the hose or extension wand.

# POLARIZED PLUG

To reduce the risk of electrical shock, this appliance has a polarized plug (one blade wider than the other). This plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician to install the proper outlet. Do not change the plug in any way. Double insulation eliminates the need for the three-wire grounded power cord and grounded power supply system.

**WARNING:** Do not plug the power cord into a power outlet. Make sure the plug is disconnected before assembling the wet/dry vacuum. To reduce the risk of electric shock, do not expose to rain.

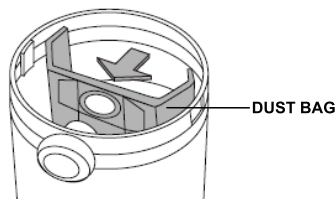
# OPERATION

## DRY VACUUMING

**WARNING:** Be sure to read, understand, and apply information entitled "SAFETY INFORMATION". Do not vacuum in areas with flammable gases, vapors, or explosive dusts in the air. Flammable gases or vapors include but are not limited to: lighter fluid, solvent type cleaners, oil-based paints, gasoline, alcohol, or aerosol sprays. Explosive dusts include but are not limited to: coal, magnesium, grain, or gun powder. To reduce the risk of health hazards from vapors or dust, do not vacuum toxic materials.

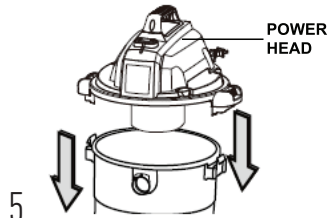
**WARNING:** Do not plug the power cord into a power outlet. Make sure the plug is disconnected before changing the filters.

**CAUTION:** Do not vacuum drywall dust, fireplace soot, or ash with standard wet/dry filter. This is a very fine dust which will not be captured by the filter and may cause damage to the motor.



4.

**OPTIONAL:** For improved dust filtration, fit the dust bag flange onto the inlet port, taking care not to damage the bag. Dust bag available separately.



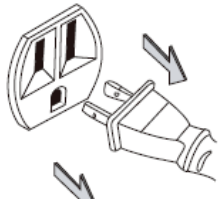
5.

Place the power head back on the collection tank and secure it in place using the latches.

**O = OFF I = ON**

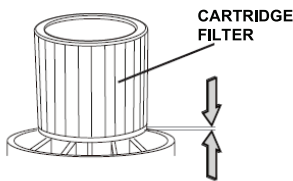
**DO NOT USE THE CARTRIDGE FILTER FOR LIQUID VACUUMING.**

**DO NOT USE THE DUST BAG FOR LIQUID VACUUMING.**



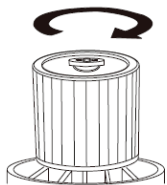
1.

Verify that the power cord is disconnected from the outlet.



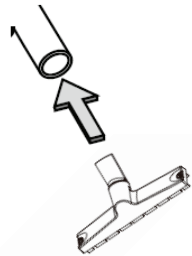
2.

In order to prepare your vacuum for dry vacuuming, make sure the cartridge filter completely covers the filter cage against the power head. Your wet/dry vacuum comes with the cartridge filter pre-installed. For installation instructions, refer to INSTALLING CARTRIDGE FILTER for installation instructions.



3.

Place the filter retainer on the top of the cartridge filter and tighten down by turning the retainer handle clockwise.

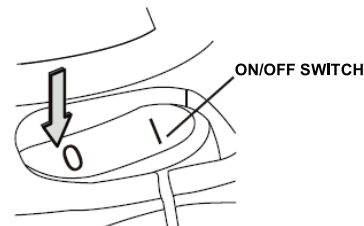


1.

Insert the locking end of the hose into the vacuum port on the collection tank and lock into place.

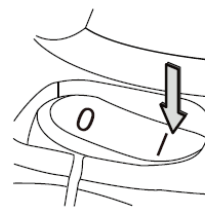
2.

Choose the desired attachment and insert onto the end of the hose or extension wand.



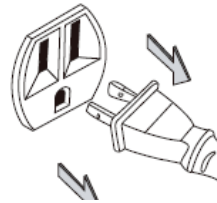
3.

Verify that the switch is in the 'O' OFF position before plugging the power cord into the power outlet. Plug the power cord into the outlet.



4.

Turn the motor on by flipping the switch to the 'I' ON position and begin vacuuming.



5.

Once you have completed vacuuming, flip the on/off switch to the 'O' OFF position and unplug the power cord from the outlet.

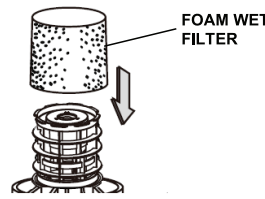
## LIQUID VACUUMING

**WARNING:** Be sure to read, understand, and apply information entitled "SAFETY INFORMATION". Do not vacuum in areas with flammable gases, vapors, or explosive dusts in the air. Flammable gases or vapors include but are not limited to: lighter fluid, solvent type cleaners, oil-based paints, gasoline, alcohol, or aerosol sprays. Explosive dusts include but are not limited to: coal, magnesium, grain, or gun powder. To reduce the risk of health hazards from vapors or dust, do not vacuum toxic materials.

**WARNING:** Do not plug the power cord into the power outlet. Make sure the plug is disconnected before changing the filters.

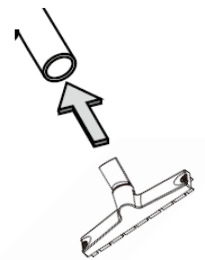
1.

Verify that the power cord is disconnected from the outlet. Make sure that the collection tank is clean and free of dust and dirt.



2.

Remove the cartridge filter, then carefully install the foam wet filter over the filter cage and place the power head back on the collection tank. For foam wet filter installation refer to INSTALLING THE FOAM WET FILTER instructions.

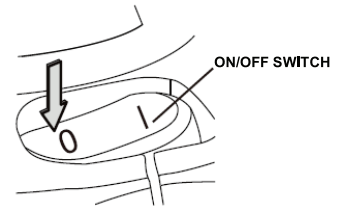


3.

Insert the locking end of the hose into the vacuum port on the collection tank and lock into place.

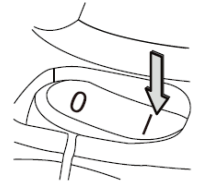
4.

Choose the desired attachment and insert onto the end of the hose or extension wand.



5.

Verify that the switch is in the 'O' OFF position before plugging the power cord into the power outlet. Plug the power cord into the outlet.



6.

Turn the motor on by flipping the switch to the 'I' ON position and begin vacuuming.

7.

Once you have completed vacuuming, flip the on/off switch to the 'O' OFF position and unplug the power cord from the outlet.



8.

After use, empty the collection tank, clean, and dry the inside and outside of the collection tank.

**IMPORTANT:** When vacuuming large quantities of liquids, do not immerse the nozzle completely in the liquid; leave a gap at the tip of the nozzle opening to allow air inflow. The machine is fitted with a float valve that stops the suction action when the collection tank reaches its maximum capacity. You will notice an increase in motor speed. When this happens, turn off the machine, disconnect from power supply, and empty the liquid into a suitable receptacle or drain. To continue vacuuming, refit the power head to the collection tank. After wet vacuuming, turn the machine off and remove plug from power supply. Empty the collection tank, clean, and dry the inside and outside before storage.

**REMEMBER:** The foam wet filter must be removed after wet vacuuming and the cartridge filter must be installed before dry vacuuming again.

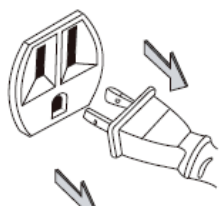
## BLOWER OPERATION

This wet/dry vacuum has blowing capabilities. To use the blower feature follow the instructions listed.

**WARNING:** Always wear safety goggles complying with ANSI Z87.1 (or in Canada, CSAZ94.3) before using blower.

**WARNING:** Keep bystanders clear from blowing debris.

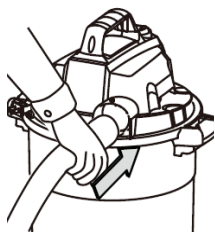
**WARNING:** Wear a dust mask if blowing creates dust that might be inhaled.



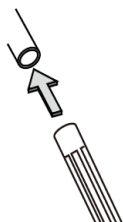
1. Verify that the power cord is disconnected from the outlet.

2. Make sure the collection tank is empty before using as a blower. Clear all dirt and debris from the hose and collection tank.

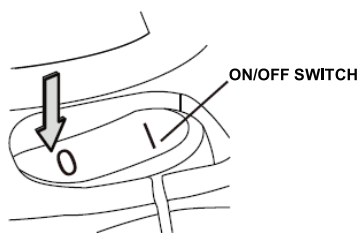
3. Remove the hose from the vacuum port.



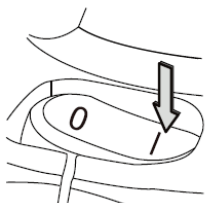
4. Insert the locking end of the hose into the blower port on the back side of the power head and lock into position.



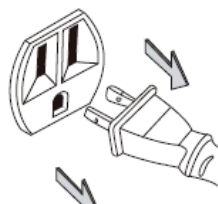
5. Push the required attachment onto the free end of the hose or extension wand.



6. Verify that the power switch is in the '0' OFF position before plugging the power cord into the outlet. Plug the power cord into the outlet.



7. Before turning on the vacuum, firmly hold the loose end of the hose. Turn the motor on by flipping the switch to the 'I' ON position.

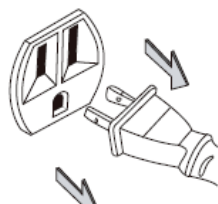


8. Once you have completed blowing, flip the power switch to the '0' OFF position and unplug the power cord from the outlet.

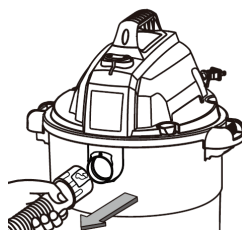
## MAINTENANCE

### EMPTYING THE COLLECTION TANK

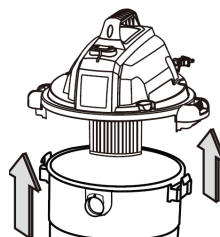
**WARNING:** Always disconnect the plug from the power outlet before removing the power head from collection tank.



1. Verify that the power cord is disconnected from the outlet.



2. Disconnect the hose from the vacuum.



3. Undo the latches and remove the power head from the collection tank. Place power head on a soft, clean surface upside down.



4. Clear all dirt or debris from the collection tank and hose into a proper waste container.

5. Clean or replace the filters.

6. Check the hose, attachments, and power cord to ensure that they have not been damaged.

7. Place the power head back onto the collection tank and secure latches.

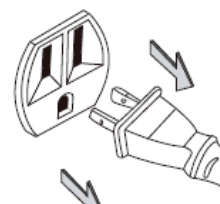
**IMPORTANT:** Clean or change the filter regularly for best performance. **ALWAYS USE THE CARTRIDGE FILTER FOR DRY VACUUMING.** If the machine is used without the cartridge filter, the motor will burn out and the warranty will be voided. Always keep spare filters on hand.

**NOTICE:** The filters included are made of high-quality materials designed to stop small dust particles. The cartridge filter should be used for dry pick-up only. A dry cartridge filter is necessary to pick up dust. If the cartridge filter is wet, it will clog quickly and be very difficult to clean. Handle the filter carefully when removing it for cleaning and replacing it. Check the filters for tears or small holes. A small hole can let dust pass through and out of the filter. Do not use a filter with holes or tears; replace it immediately.

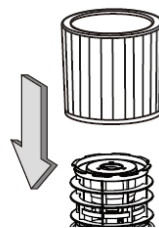
**STORAGE**  
Before storing your vacuum, the collection tank should be emptied and cleaned. The accessories should be cleaned and stored so they can be readily available when needed. Store the wet/dry vacuum indoors.

**REPAIRS**  
Repairs for this wet/dry vacuum should be performed only by qualified service personnel using only identical replacement parts.

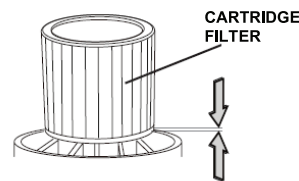
## INSTALLING CARTRIDGE FILTER



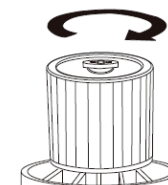
1. Verify that the power cord is disconnected from the outlet.



2. Remove the power head and place in an upside-down position.



3. Install the cartridge filter over the filter cage making sure the cage is completely covered.



4. Place the filter retainer on the top of the cartridge filter over the raised lip and tighten down by turning the retainer clockwise; do not over-tighten.

5. Place the power head back onto the collection tank.

## REMOVING & CLEANING CARTRIDGE FILTER

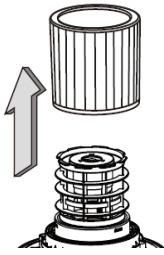
1.

Remove the power head and place in an upside-down position.



2.

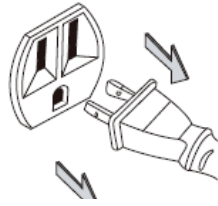
Unlock and remove the filter retainer by turning the retainer handle counterclockwise, carefully remove the cartridge filter from the filter cage.



3.

Clean the cartridge filter by gently tapping or brushing dirt off. Cleaning should not be done indoors in living areas. For optimal performance a new filter is recommended.

## INSTALLING FOAM WET FILTER

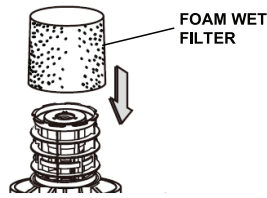


1.

Verify that the power cord is disconnected from the outlet.

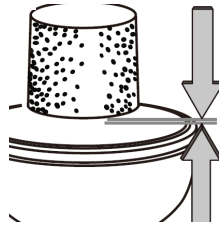
2.

Remove the power head and place in an upside-down position. Refer to the instructions REMOVING & CLEANING CARTRIDGE FILTER.



3.

Carefully slide the foam wet filter down over the filter cage making sure the cage is completely covered.



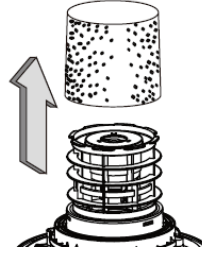
4.

Place the power head onto the collection tank.

## CLEANING FOAM WET FILTER

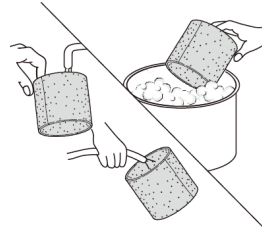
1.

With the removed power head in an upside-down position, carefully remove the foam wet filter.



2.

Use a mild soap and water solution to wash the foam wet filter and rinse with clean water.



3.

Allow the wet filter to air dry for 24 hours before installing onto the filter cage.

## SERVICE PARTS

PART	PART NUMBER
Standard Cartridge Filter	AD41000
Wet Foam Filter	AD43000
Dust Collection Bags (2PK)	AD11000

# TROUBLESHOOTING

**WARNING:** To reduce the risk of electric shock, unplug before troubleshooting.

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	POSSIBLE SOLUTION
The wet/dry vacuum will not operate.	1. No power supply.	1. Check the power supply, cord, breakers, and fuses.
	2. Faulty power cord.	2. Unplug and check the power cord. If damaged, have it repaired by a professional.
	3. Collection tank is full.	3. Empty the collection tank.
	4. Switch in the wrong position.	4. Press the ON 'I' button on the power head.
The dust comes out from the motor cover.	1. The cartridge filter is missing or damaged.	1. Attach or replace the cartridge filter.
Reduced efficiency and motor/speed vibration.	1. There are blockages in the nozzle, hose, or the collection tank inlets.	1. Unplug and check nozzle, hose, and collection tank inlets for blockages.
	2. The cartridge filter is clogged by fine dust.	2. Take off the filter and clean it or install a new cartridge filter.

# WARRANTY

## LIMITED WARRANTY FOR DIRT DEVIL® PRODUCT / 2 (TWO) YEARS LIMITED WARRANTY (DOMESTIC USE)

If this product is not as warranted, contact TTI Floor Care North America Customer Service at **1-800-321-1134**. Please have available the proof of purchase and model number for the warranted product.

Failure to register the product does not diminish product warranty rights.

**WHAT THIS WARRANTY COVERS:** This limited warranty provided by Royal Appliance Mfg. Co., doing business as TTI Floor Care North America (referred to hereafter as "Warrantor") applies only to products purchased in the U.S. (including its territories and possessions), a U.S. Military Exchange, or Canada. When used and maintained in normal household use and in accordance with the Owner's Guide, this product is warranted against original defects in material and workmanship for 2 (Two) years from the date of original purchase (the "Warranty Period"). If Warrantor determines that the issue you are experiencing is covered under the terms of this warranty (a "covered warranty claim"), we will, at our sole discretion and free of charge (subject to the cost of shipping), either (i) repair your product; (ii) ship you a replacement product, subject to availability; or (iii) in the event that the applicable parts or replacement are not reasonably available, ship you a similar product of equal or greater value. In the unlikely event that we are unable to repair your product or ship a replacement or similar product, we reserve

the right, at our sole discretion, to issue you a refund or store credit (if applicable) of the actual purchase price at the time of the original purchase as reflected on the original sales receipt. Parts and replacements may be new, refurbished, lightly used, or remanufactured, in Warrantor's sole discretion.

**WHO THIS LIMITED WARRANTY COVERS:** This limited warranty extends only to the original retail purchaser, with original proof of purchase from Warrantor or an authorized dealer of Warrantor products, in the U.S., U.S. Military Exchanges, and Canada.

**WHAT THIS WARRANTY DOES NOT COVER:** This warranty does not cover use of the product in a commercial operation (such as maid, janitorial, and equipment rental services, or any other income-generating activity); improper maintenance of the product; the product if it has been subject to misuse, negligence, neglect, vandalism, or the use of voltages other than that on the data plate of this product. This warranty does not cover damage resulting from an act of God, accident, owner's acts or omissions, service of this product by other than Warrantor or a Warrantor authorized service provider (if applicable), or other acts beyond the control of Warrantor. This warranty also does not cover use outside the country in which the product was initially purchased, or resale of the product by the original owner. Pick-up, delivery, transportation,

and house calls are not covered by this warranty. In addition, this warranty does not cover any product that has been altered or modified, or repairs made necessary by normal wear or the use of other products, parts, or accessories which are either incompatible with this product or adversely affect this product's operation, performance, or durability. Normal wear items are not covered under this warranty. Depending on the product, normal wear items may include, but are not limited to, belts, filters, brush rolls, blower fans, blower and vacuum tubes, and vacuum bags and straps.

**OTHER IMPORTANT TERMS:** This warranty is not transferable and may not be assigned; any assignment made in contravention of this prohibition is void. This warranty shall be governed and construed under the laws of the state of North Carolina. The Warranty Period will not be extended by any replacement of batteries, parts, or products or by virtue of any repair performed under this warranty.

THIS LIMITED WARRANTY IS THE EXCLUSIVE WARRANTY AND REMEDY, AND ALL EXPRESS AND IMPLIED WARRANTIES OTHER THAN THE LIMITED WARRANTY SET FORTH ABOVE, INCLUDING IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE EXPRESSLY DISCLAIMED. IN NO EVENT WILL WARRANTOR BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INDIRECT, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OF ANY KIND OR

NATURE TO OWNER OR ANY PARTY CLAIMING THROUGH OWNER, WHETHER BASED IN CONTRACT, NEGLIGENCE, TORT, OR STRICT PRODUCTS LIABILITY OR ARISING FROM ANY CAUSE WHATSOEVER, EVEN IF THIS WARRANTY FAILS OF ITS ESSENTIAL PURPOSE. TO THE EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, NO WARRANTIES THAT ARISE BY OPERATION OF LAW, IF APPLICABLE, SHALL EXCEED THE DURATION OF THE LIMITED WARRANTY PROVIDED HEREIN. Warrantor's liability for damages to you for any costs whatsoever arising out of this statement of limited warranty shall be limited to the amount paid for this product at the time of original purchase.

Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, disclaimers of implied warranties, or limitations on the duration of implied warranties, so the above exclusions, disclaimers, and/or limitations may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights, which vary from state to state.

**GENUINE PARTS AND ACCESSORIES:** We recommend using only with genuine Dirt Devil® parts, and accessories. Damage caused by use with other than genuine Dirt Devil® parts, and accessories is not covered by and may void your warranty.



# 6 GALLON

## ASPIRATEUR SEC ET HUMIDE

### GUIDE DE L'UTILISATEUR



**IMPORTANT : LIRE ATTENTIVEMENT TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT L'ASSEMBLAGE ET L'UTILISATION.** Ce produit est destiné à un usage domestique uniquement. S'il est utilisé à des fins commerciales, la garantie est annulée.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES CONSERVER CES INSTRUCTIONS

LISEZ TOUTES LES MISES EN GARDE ET LES DIRECTIVES AVANT D'UTILISER CE PRODUIT.

### MISE EN GARDE : Pour réduire le risque d'incendie, de décharge électrique ou de blessure :

- Ne faites pas fonctionner l'aspirateur sans surveillance.
- N'utilisez pas l'appareil pour aspirer des liquides inflammables ou combustibles, comme de l'essence, ni dans des endroits où de telles substances peuvent être présentes.
- N'aspirez pas et n'utilisez pas cet aspirateur à proximité de liquides inflammables, de gaz ou de vapeurs explosives comme l'essence ou d'autres carburants, l'essence pour briquets, les nettoyants, les peintures à base d'huile, le gaz naturel, l'hydrogène ou les poussières explosives comme la poussière de charbon, la poussière de magnésium, la poussière de céréales ou la poudre à canon. Des étincelles à l'intérieur du moteur peuvent enflammer les vapeurs ou les poussières inflammables.
- Pour réduire les risques sanitaires liés aux vapeurs ou aux poussières, n'aspirez pas les matériaux toxiques.
- N'utilisez pas ou ne rangez pas à proximité de matières dangereuses.
- N'utilisez pas l'appareil pour aspirer quoi que ce soit qui brûle ou dégage de la fumée comme des cigarettes, des allumettes ou des cendres chaudes.
- N'exposez pas le produit à la pluie. Conservez le produit à l'intérieur.
- Cessez d'utiliser l'aspirateur s'il ne fonctionne pas comme prévu, s'il a été échappé sur le sol ou dans l'eau, s'il est endommagé ou s'il a été laissé à l'extérieur et apportez-le au centre de réparations.
- Ne débranchez pas l'aspirateur en tirant le cordon. Débranchez l'aspirateur en tenant la

fiche et non le cordon.

- N'utilisez pas l'appareil lorsque le cordon ou la fiche est endommagé.
- Ne tirez pas et ne transportez pas l'appareil par son cordon, n'utilisez pas le cordon comme une poignée, ne coincez pas le cordon dans l'embrasure d'une porte et ne le tirez pas contre des arêtes ou des cornières tranchantes.
- Tenez le cordon éloigné des surfaces chaudes.
- Ne faites pas rouler l'appareil sur le cordon.
- Ne manipulez pas la fiche ou l'aspirateur avec des mains mouillées.
- N'utilisez pas l'appareil si le sac à poussière et/ou les filtres ne sont pas installés.
- Ne permettez pas aux enfants de jouer avec l'appareil. Exercez une surveillance étroite lorsque l'appareil est utilisé par des enfants ou à proximité d'enfants.
- Pour réduire les risques de blessures dues à un démarrage accidentel, débranchez le cordon d'alimentation avant de changer ou de nettoyer le filtre.
- Ne laissez pas l'aspirateur branché sans surveillance. Débranchez la fiche de la prise de courant dès la fin de l'utilisation et avant l'entretien.
- Éteignez toutes les commandes avant de débrancher l'appareil.
- Débranchez l'appareil avant de connecter ou de déconnecter le tuyau ou tout autre accessoire.
- N'insérez aucun objet dans les ouvertures. N'utilisez pas l'appareil si les ouvertures sont obstruées. Assurez-vous qu'elles sont exemptes de poussière, de peluche, de cheveux ou de tout ce qui pourrait réduire le débit d'air.
- Gardez les cheveux, les vêtements amples, les doigts et toute autre partie du corps à l'écart des ouvertures et des pièces en mouvement.
- Redoublez de prudence lorsque vous utilisez

l'appareil dans un escalier.

- Utilisez l'appareil uniquement de la manière décrite dans le présent guide. Utilisez uniquement les accessoires recommandés par le fabricant.
- Cet aspirateur est doté d'une double isolation. Utilisez uniquement des pièces de rechange identiques.

### CONSULTEZ LES INSTRUCTIONS RELATIVES À LA DOUBLE ISOLATION.

**AVERTISSEMENT :** Pour réduire le risque de blessures présenté par les pièces en mouvement, débranchez l'appareil avant d'en effectuer l'entretien.

**MISE EN GARDE :** Débranchez l'appareil avant de nettoyer ou d'en effectuer l'entretien afin de réduire le risque de décharges électriques.

### EN CAS D'UTILISATION COMME SOUFFLEUR :

- Dirigez l'évacuation d'air uniquement vers la zone de travail.
- N'utilisez pas l'aspirateur pour déchets secs/humides comme pulvérisateur.
- Ne dirigez pas l'air vers les passants.
- Tenez les enfants à l'écart lors du soufflage.
- Portez des lunettes de protection.

### INSTRUCTIONS RELATIVES À LA DOUBLE ISOLATION

Cet aspirateur pour déchets secs/humides est doté d'une double isolation, ce qui élimine le besoin d'un système de mise à la terre séparé. Utilisez uniquement des pièces de rechange identiques. Lisez les instructions relatives à l'entretien des aspirateurs pour déchets secs/humides à double isolation avant de procéder à l'entretien. Utilisez cet aspirateur aux fins décrites dans ce manuel. Respectez les avertissements suivants qui figurent sur le boîtier du moteur de votre aspirateur.

**DOUBLE ISOLATION –** Mise à la terre non nécessaire – en cas d'entretien, utilisez uniquement des pièces de rechange identiques.


**MISE EN GARDE :** Pour réduire le risque de décharge électrique, n'exposez pas le produit à la pluie. Conservez le produit à l'intérieur.

**MISE EN GARDE :** Pour votre propre sécurité, lisez et comprenez le manuel d'utilisation. Ne faites pas fonctionner l'appareil sans surveillance. Ne ramassez pas de cendres chaudes, de charbons, de produits toxiques, de produits inflammables ou d'autres produits dangereux. N'utilisez pas à proximité de liquides ou de vapeurs explosifs.

## AVERTISSEMENT :

N'aspirez pas la poussière de cloison sèche, la suie de cheminée ou les cendres avec le filtre humide/sec standard. Cette sorte de poussière est très fine et peut ne pas être capturée par le filtre et endommager le moteur. Lorsque vous aspirez des poussières fines, utilisez un filtre à poussières fines (vendu séparément).

## MISE EN GARDE :

Entretien d'un aspirateur pour déchets secs/humides à double isolation – avec un aspirateur pour déchets secs/humides à double isolation, deux systèmes d'isolation sont prévus à la place de la mise à la terre. Aucune mise à la terre n'est effectuée dans un appareil à double isolation, et aucun moyen de mise à la terre ne doit être ajouté. La réparation d'un aspirateur pour déchets secs/humides à double isolation nécessite une grande prudence et une excellente connaissance du système. Elle doit donc uniquement être effectuée par un personnel d'entretien qualifié. Les pièces de rechange d'un aspirateur pour déchets secs/humides à double isolation doivent être identiques aux pièces qu'elles remplacent. Votre aspirateur pour déchets secs/humides à double isolation est marqué des mots « DOUBLE INSULATED » (double isolation) et le symbole  (carré dans un carré) peut également être marqué sur l'appareil.

**NE RETOURNEZ PAS LE PRODUIT EN MAGASIN**

Contactez l'assistance Dirt Devil<sup>®</sup> pour obtenir de l'aide avec votre aspirateur eau et poussières.



**Discutez avec nous!**

[dirtdevil.com/pages/ddcontact](http://dirtdevil.com/pages/ddcontact)

Tous les jours de 8 h à 20 h HNE

## RALLONGES

Si vous utilisez une rallonge avec votre aspirateur pour déchets secs/humides, reportez-vous au tableau suivant pour déterminer le calibre du fil A.W.G. nécessaire. Avant d'utiliser l'aspirateur, assurez-vous que le cordon d'alimentation et la rallonge sont en bon état de fonctionnement. Effectuez les réparations ou les remplacements avant d'utiliser l'aspirateur. N'utilisez que des rallonges prévues pour un usage extérieur.

		Longueur de la rallonge			
120V		7,62 m (25 pi)	15,24 m (50 pi)	30,48 m (100 pi)	45,72 m (150 pi)
Intensité nominale		Calibre du fil A.W.G.			
Plus que	Pas plus que				
0	6	18	16	16	14
6	10	18	16	14	12
10	12	16	16	14	12
12	16	14	12	Non recommandé	

## SYMBOLES

Les signaux et les significations suivantes visent à expliquer les niveaux de risques associés à ce produit.

SYMBOLE	SIGNAL	SIGNIFICATION
	<b>DANGER :</b>	Indique une situation dangereuse qui peut entraîner la mort ou des blessures graves si celle-ci n'est pas évitée.
	<b>MISE EN GARDE :</b>	Indique une situation dangereuse qui pourrait entraîner la mort ou des blessures graves si celle-ci n'est pas évitée.
	<b>AVERTISSEMENT :</b>	Indique une situation dangereuse qui peut entraîner des blessures mineures ou modérées si celle-ci n'est pas évitée.
	<b>AVIS :</b>	(Sans le symbole d'alerte de sécurité) Indique les renseignements jugés importants, mais qui ne sont pas associés à des blessures potentielles (p. ex., des messages relatifs aux dommages de la propriété).

## CARACTÉRISTIQUES

### SPÉCIFICATIONS DU PRODUIT

Poids ..... 5,2 kg (11,46 lb)  
Dimensions de l'appareil assemblé ..... 380 x 350 x 552 mm (14,96 x 13,78 x 21,73 po)

## ASSEMBLAGE

Assemblez complètement le produit avant de l'utiliser.

### OUTILS NÉCESSAIRES CONSULTEZ LA FIGURE 1.

L'outil suivant (non inclus ou dessiné à l'échelle) est nécessaire pour l'assemblage : Tournevis cruciforme



### LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES CONSULTEZ LA FIGURE 2.

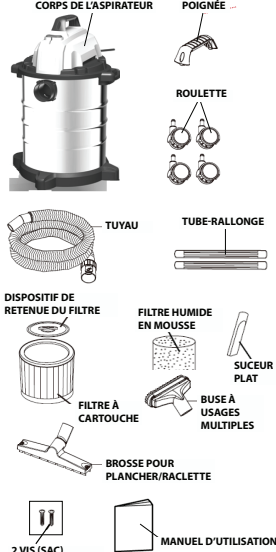
Corps de l'aspirateur.....	1
Poignée.....	1
Roulette.....	4
Tuyau.....	1
Tube-rallonge.....	2
Filtre à cartouche.....	1
Dispositif de retenue du filtre.....	1
Filtre humide en mousse.....	1
Suceur plat.....	1
Buse à usages multiples.....	1
Brosse pour plancher/raclette.....	1
2 vis (sac).....	1
Manuel d'utilisation.....	1

**REMARQUE :** Le tuyau et les accessoires de cet aspirateur ont un diamètre de 31,2 cm (1,25 po).

FIG. 1

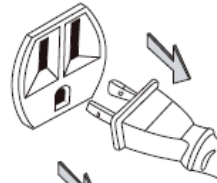


FIG. 2



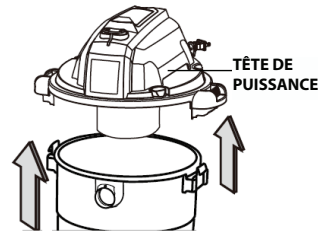
**MISE EN GARDE :** Ne branchez pas le cordon d'alimentation dans une prise de courant. Assurez-vous que la prise est débranchée avant d'assembler l'aspirateur pour déchets secs/humides. Pour réduire le risque de décharge électrique, n'exposez pas le produit à la pluie.

## DÉBALLAGE DE L'ASPIRATEUR POUR DÉCHETS SECS/HUMIDES



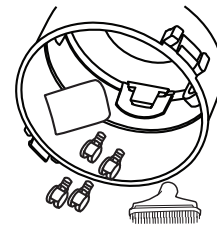
1.

Vérifiez que le cordon d'alimentation est débranché de la prise.



2.

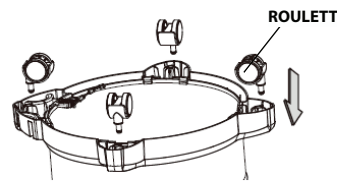
Détachez les loquets. Soulevez l'électrobrosse du réservoir de collecte.



3.

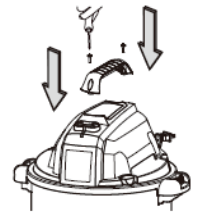
Retirez le contenu se trouvant à l'intérieur du réservoir de collecte; assurez-vous d'avoir tous les éléments énumérés.

## INSTALLATION DES ROULETTES



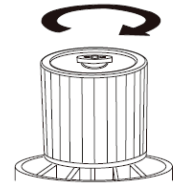
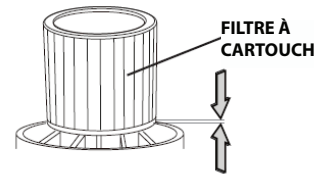
Retournez le réservoir de collecte et insérez les quatre roulettes dans les fentes du réservoir de collecte. Insérer les roulettes peut nécessiter un peu de force; tapez avec un maillet en caoutchouc pour vous assurer qu'elles sont enfoncées jusqu'au bout. Vérifiez que les roulettes sont montées correctement.

## INSTALLATION DE LA POIGNÉE



Installez la poignée dans les fentes situées sur le dessus de l'électrobrosse et fixez-la à l'aide des vis fournies.

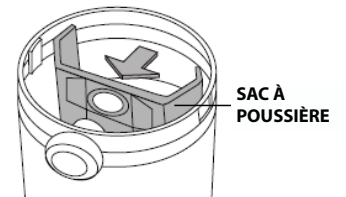
## INSTALLATION DU FILTRE À CARTOUCHE



Votre aspirateur est prêt à aspirer les déchets secs. Si le filtre à cartouche n'est pas installé, reportez-vous à la section INSTALLATION DU FILTRE À CARTOUCHE pour les instructions d'installation.

## INSTALLATION DU SAC DE COLLECTE DE LA POUSSIÈRE

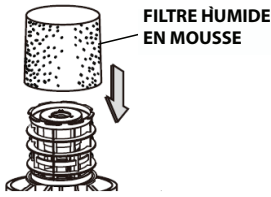
SAC À POUSSIÈRE DISPONIBLE SÉPARÉMENT.



**FACULTATIF :** Pour améliorer la filtration de poussière, placez la bride du sac à poussière sur l'orifice d'entrée, en veillant à ne pas endommager le sac.

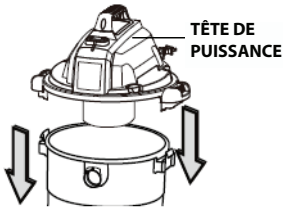


## INSTALLATION DU FILTRE HUMIDE EN MOUSSE



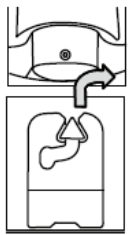
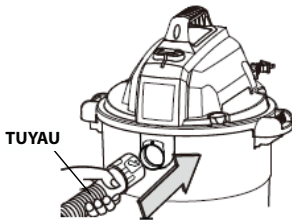
Pour aspirer les déchets humides, retirez le filtre à cartouche et installez le filtre humide en mousse fourni.

## INSTALLATION DE L'ÉLECTROBROSSE



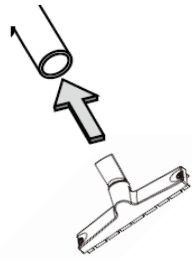
Remettez l'électrobrosse sur le réservoir de collecte en alignant la partie supérieure sur les loquets, puis enclenchez-la en place.

## INSTALLATION DU TUYAU



Insérez l'extrémité verrouillable du tuyau dans l'orifice d'aspiration du réservoir de collecte et tournez dans le sens horaire pour verrouiller en place.

## INSTALLATION DES ACCESSOIRES



Choisissez l'accessoire souhaité et insérez-le à l'extrémité du tuyau ou du tube-rallonge.

### FICHE POLARISÉE

Cet appareil est équipé d'une fiche polarisée (une lame plus longue que l'autre) afin de réduire le risque de décharge électrique. Cette fiche ne peut être branchée que dans un seul sens à une prise polarisée. Si la fiche ne s'insère pas entièrement dans la prise, retournez-la. Si vous ne pouvez toujours pas l'insérer, communiquez avec un électricien qualifié pour faire installer une prise appropriée. Ne modifiez la fiche en aucun cas. La double isolation élimine le besoin d'un cordon d'alimentation à trois fils avec mise à la terre et d'un système d'alimentation avec mise à la terre.

## UTILISATION

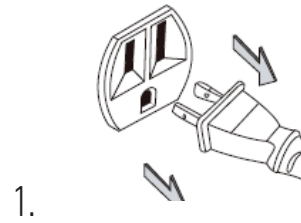
### ASPIRATION DE DÉCHETS SECS

#### MISE EN GARDE :

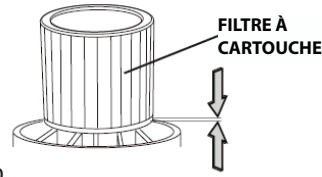
Veillez à lire, à comprendre et à appliquer les informations intitulées « **RENSEIGNEMENTS SUR LA SÉCURITÉ** ». N'aspirez pas dans des zones où il y a des gaz ou vapeurs inflammables ou des poussières explosives dans l'air. Les gaz ou vapeurs inflammables comprennent, entre autres, l'essence à briquet, les nettoyeurs à base de solvant, les peintures à base d'huile, l'essence, l'alcool ou les aérosols. Les poussières explosives comprennent, entre autres, le charbon, le magnésium, le grain ou la poudre à canon. Pour réduire les risques sanitaires liés aux vapeurs ou aux poussières, n'aspirez pas les matériaux toxiques.

**MISE EN GARDE :** Ne branchez pas le cordon d'alimentation dans une prise de courant. Assurez-vous que la prise est débranchée avant de changer les filtres.

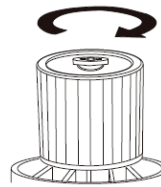
**AVERTISSEMENT :** N'aspirez pas la poussière de cloison sèche, la suie de cheminée ou les cendres avec le filtre humide/sec standard. Il s'agit d'une poussière très fine qui n'est pas capturée par le filtre et qui peut endommager le moteur. Lorsque vous aspirez des poussières fines, utilisez un filtre à poussières fines (vendu séparément).



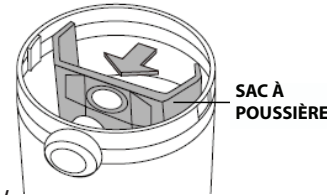
1. Vérifiez que le cordon d'alimentation est débranché de la prise.



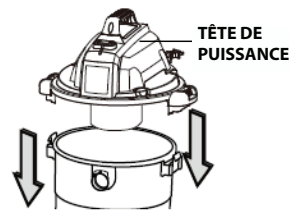
2. Afin de préparer votre aspirateur à l'aspiration des déchets secs, assurez-vous que le filtre à cartouche recouvre complètement la cage du filtre contre l'électrobrosse. Votre aspirateur pour déchets secs/humides est livré avec un filtre à cartouche préinstallé. Pour les instructions d'installation, reportez-vous à la section **INSTALLATION DU FILTRE À CARTOUCHE**.



3. Placez le dispositif de retenue du filtre sur la partie supérieure du filtre à cartouche et serrez-le en tournant la poignée du dispositif de retenue dans le sens horaire.



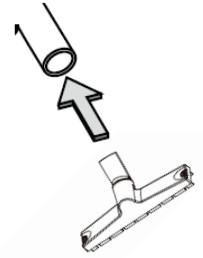
4. **FACULTATIF :** Pour améliorer la filtration de poussière, placez la bride du sac à poussière sur l'orifice d'entrée, en veillant à ne pas endommager le sac. Sac à poussière disponible séparément.



5. Remettez l'électrobrosse sur le réservoir de collecte et fixez-la en place à l'aide des loquets.

0 = ARRÊT 1 = MARCHÉ  
N'UTILISEZ PAS LE FILTRE À CARTOUCHE POUR ASPIRER DES LIQUIDES.

N'UTILISEZ PAS LE SAC À POUSSIÈRE POUR ASPIRER DES LIQUIDES.

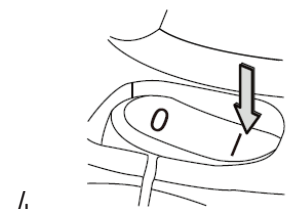


1. Insérez l'extrémité verrouillable du tuyau dans l'orifice d'aspiration du réservoir de collecte et verrouillez en place.

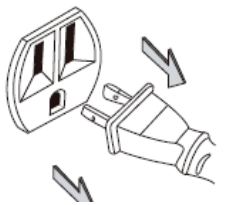
2. Choisissez l'accessoire souhaité et insérez-le à l'extrémité du tuyau ou du tube-rallonge.



3. Vérifiez que l'interrupteur est en position « 0 » (ARRÊT) avant de brancher le cordon d'alimentation dans la prise de courant. Branchez le cordon d'alimentation dans la prise de courant.



4. Mettez le moteur en marche en basculant l'interrupteur sur la position « 1 » (MARCHÉ) et commencez à aspirer.



5. Une fois l'aspiration terminée, placez l'interrupteur marche/arrêt en position « 0 » (ARRÊT) et débranchez le cordon d'alimentation de la prise de courant.

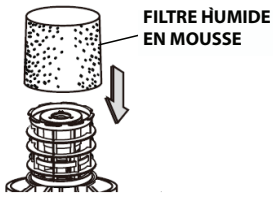
# ASPIRATION DE LIQUIDES

**MISE EN GARDE :** Veuillez à lire, à comprendre et à appliquer les informations intitulées « **RENSEIGNEMENTS SUR LA SÉCURITÉ** ». N'aspirez pas dans des zones où il y a des gaz ou vapeurs inflammables ou des poussières explosives dans l'air. Les gaz ou vapeurs inflammables comprennent, entre autres, l'essence à briquet, les nettoyeurs à base de solvant, les peintures à base d'huile, l'essence, l'alcool ou les aérosols. Les poussières explosives comprennent, entre autres, le charbon, le magnésium, le grain ou la poudre à canon. Pour réduire les risques sanitaires liés aux vapeurs ou aux poussières, n'aspirez pas les matériaux toxiques.

**MISE EN GARDE :** Ne branchez pas le cordon d'alimentation dans une prise de courant. Assurez-vous que la prise est débranchée avant de changer les filtres.

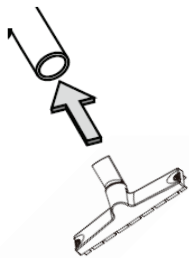
1.

Vérifiez que le cordon d'alimentation est débranché de la prise. Assurez-vous que le réservoir de collecte est propre et exempt de poussière et de saleté.



2.

Retirez le filtre à cartouche, puis installez avec précaution le filtre humide en mousse sur la cage du filtre et remplacez l'électrobrosse sur le réservoir de collecte. Pour l'installation du filtre humide en mousse, voir les instructions relatives à l'INSTALLATION DU FILTRE HUMIDE EN MOUSSE.



3.

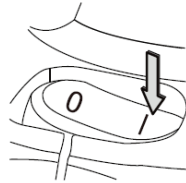
Insérez l'extrémité verrouillable du tuyau dans l'orifice d'aspiration du réservoir de collecte et verrouillez en place.

4.

Choisissez l'accessoire souhaité et insérez-le à l'extrémité du tuyau ou du tube-rallonge.

5.

Vérifiez que l'interrupteur est en position « 0 » (ARRÊT) avant de brancher le cordon d'alimentation dans la prise de courant. Branchez le cordon d'alimentation dans la prise de courant.



6.

Mettez le moteur en marche en basculant l'interrupteur sur la position « I » (MARCHE) et commencez à aspirer.

7.

Une fois l'aspiration terminée, placez l'interrupteur marche/arrêt en position « 0 » (ARRÊT) et débranchez le cordon d'alimentation de la prise de courant.



8.

Après utilisation, videz le réservoir de collecte, nettoyez et séchez l'intérieur et l'extérieur du réservoir de collecte.

**IMPORTANT :** Lorsque vous aspirez de grandes quantités de liquides, n'immergez pas complètement la buse dans le liquide; laissez un espace à l'extrémité de l'ouverture de la buse pour que l'air puisse entrer. L'appareil est équipé d'un robinet à flotteur qui arrête l'aspiration lorsque le réservoir de collecte atteint sa capacité maximale. Vous remarquerez une augmentation de la vitesse du moteur. Dans ce cas, éteignez l'appareil, débranchez-le de l'alimentation électrique et videz le liquide dans un récipient ou un drain approprié. Pour continuer à aspirer, remettez l'électrobrosse sur le réservoir de collecte. Après l'aspiration de déchets humides, éteignez l'appareil et débranchez de l'alimentation électrique. Videz le réservoir de collecte, nettoyez et séchez l'intérieur et l'extérieur avant de ranger.

**N'OUBLIEZ PAS :** Il faut enlever le filtre humide en mousse après l'aspiration de déchets humides et installer le filtre à cartouche avant l'aspiration de déchets secs.

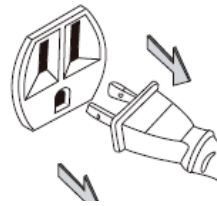
# FONCTIONNEMENT DU SOUFFLEUR

Cet aspirateur pour déchets secs/humides a des capacités de soufflage. Pour utiliser la fonction souffleur, suivez les instructions indiquées.

**MISE EN GARDE :** Portez toujours des lunettes de sécurité conformes à la norme ANSI Z87.1 (ou CSAZ94.3 au Canada) avant d'utiliser le souffleur.

**MISE EN GARDE :** Gardez les passants loin des débris soufflés.

**MISE EN GARDE :** Porter un masque anti-poussière si le soufflage crée des poussières susceptibles d'être inhalées.

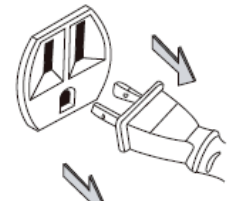


1.

Vérifiez que le cordon d'alimentation est débranché de la prise.

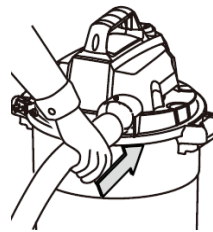
2.

Assurez-vous que le réservoir de collecte est vide avant de l'utiliser comme souffleur. Éliminez toutes les saletés et tous les débris du tuyau et du réservoir de collecte.



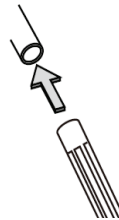
3.

Retirez le tuyau de l'orifice d'aspiration.



4.

Insérez l'extrémité verrouillable du tuyau dans l'orifice de soufflage situé à l'arrière de l'électrobrosse et verrouillez en place.

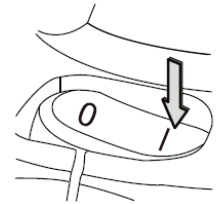


5.

Insérez l'accessoire souhaité dans l'extrémité libre du tuyau ou du tube-rallonge.

6.

Vérifiez que l'interrupteur est en position « 0 » (ARRÊT) avant de brancher le cordon d'alimentation dans la prise de courant. Branchez le cordon d'alimentation dans la prise de courant.



7.

Avant de mettre l'aspirateur en marche, tenez fermement l'extrémité libre du tuyau. Mettez le moteur en marche en basculant l'interrupteur sur la position « I » (MARCHE).

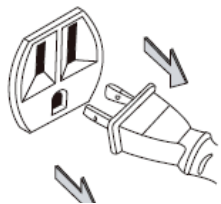
8.

Une fois le soufflage terminé, placez l'interrupteur d'alimentation en position « 0 » (ARRÊT) et débranchez le cordon d'alimentation de la prise de courant.

# ENTRETIEN

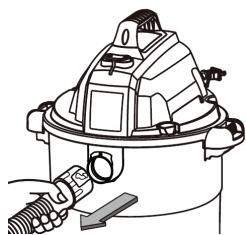
## VIDAGE DU RÉSERVOIR DE COLLECTE

**MISE EN GARDE :** Débranchez toujours la fiche de la prise de courant avant de retirer l'électrobrosse du réservoir de collecte.



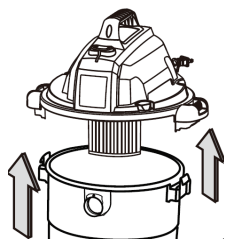
1.

Vérifiez que le cordon d'alimentation est débranché de la prise.



2.

Déconnectez le tuyau de l'aspirateur.



3.

Détachez les loquets et retirez l'électrobrosse du réservoir de collecte. Placez l'électrobrosse à l'envers sur une surface douce et propre.



4.

Videz tous les débris et saletés se trouvant dans le réservoir de collecte et le tuyau dans un contenant à déchets approprié.

5.

Nettoyez ou remplacez les filtres.

6.

Vérifiez que le tuyau, les accessoires et le cordon d'alimentation n'ont pas été endommagés.

7.

**IMPORTANT :** Nettoyez ou remplacez régulièrement le filtre pour un rendement optimal. **UTILISEZ TOUJOURS LE FILTRE À CARTOUCHE POUR ASPIRER DES DÉCHETS SECS.** Si l'appareil est utilisé sans le filtre à cartouche, le moteur grillera et la garantie sera annulée. Gardez toujours des filtres de rechange à portée de main.

**AVIS :** Les filtres inclus sont fabriqués à partir de matériaux de haute qualité conçus pour arrêter les petites particules de poussière. Le filtre à cartouche ne doit être utilisé que pour le ramassage de déchets secs. Un filtre à cartouche sec est nécessaire pour capturer la poussière. Si le filtre à cartouche est humide, il se bouchera rapidement et sera très difficile à nettoyer. Manipulez le filtre avec précaution lorsque vous le retirez pour le nettoyer ou le remplacer. Vérifiez que les filtres ne présentent pas de déchirures ou de petits trous. Un petit trou peut laisser passer la poussière à travers le filtre. N'utilisez pas de filtre troué ou déchiré; remplacez-le immédiatement.

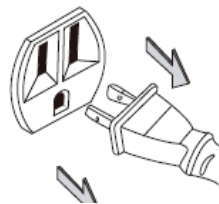
### RANGEMENT

Avant de ranger votre aspirateur, le réservoir de collecte doit être vidé et nettoyé. Les accessoires doivent être nettoyés et rangés de manière à être disponibles en cas de besoin. Rangez l'aspirateur pour déchets secs/humides à l'intérieur.

### RÉPARATIONS

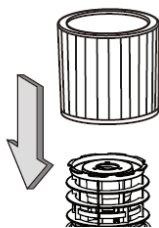
Les réparations de cet aspirateur pour déchets secs/humides ne doivent être effectuées que par un personnel qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.

## INSTALLATION DU FILTRE À CARTOUCHE



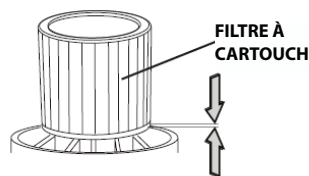
1.

Vérifiez que le cordon d'alimentation est débranché de la prise.



2.

Retirez l'électrobrosse et placez-la à l'envers.



3.

Installer le filtre à cartouche sur la cage du filtre en veillant à recouvrir entièrement la cage.



4.

Placez le dispositif de retenue du filtre sur la partie supérieure du filtre à cartouche et serrez-le en tournant le dispositif de retenue dans le sens horaire; ne serrez pas trop.

5.

Remplacez l'électrobrosse sur le réservoir de collecte.

## DÉMONTAGE ET NETTOYAGE DU FILTRE À CARTOUCHE

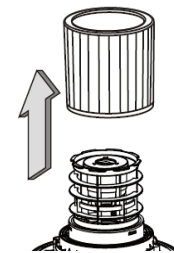
1.

Retirez l'électrobrosse et placez-la à l'envers.



2.

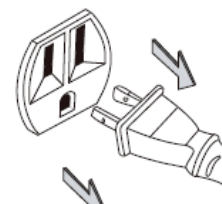
Déverrouillez et enlevez le dispositif de retenue du filtre en tournant la poignée du dispositif de retenue dans le sens antihoraire, puis retirez avec précaution le filtre à cartouche de la cage du filtre.



3.

Nettoyez le filtre à cartouche en tapotant délicatement ou en brossant les saletés. Le nettoyage ne doit pas être effectué à l'intérieur des locaux d'habitation. Pour un rendement optimal, un filtre neuf est recommandé.

## INSTALLATION DU FILTRE HUMIDE EN MOUSSE

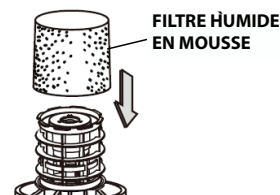


1.

Vérifiez que le cordon d'alimentation est débranché de la prise.

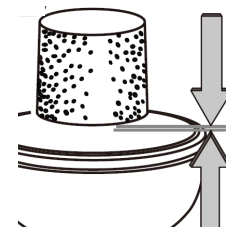
2.

Retirez l'électrobrosse et placez-la à l'envers. Reportez-vous aux instructions concernant le **INSTALLATION DU FILTRE À CARTOUCHE.**



3.

Faites glisser avec précaution le filtre humide en mousse sur la cage du filtre en veillant à recouvrir entièrement la cage.



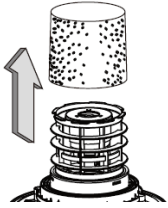
4.

Placez l'électrobrosse sur le réservoir de collecte.

# NETTOYAGE DU FILTRE HUMIDE EN MOUSSE

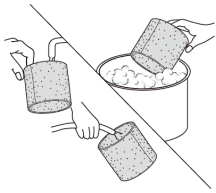
1.

L'électrobrosse étant enlevée et à l'envers, retirez avec précaution le filtre humide en mousse.



2.

Lavez le filtre humide en mousse avec une solution d'eau et de savon doux, puis rincez à l'eau claire.



3.

Laissez le filtre humide sécher à l'air pendant 24 heures avant de l'installer sur la cage du filtre.

# PIÈCES DÉTACHÉES

PARTIE	NUMÉRO DE LA PIÈCE
Filtre à cartouche standard	AD41000
Filtre à mousse humide	AD43000
Sacs de dépoussiérage (2PK)	AD11000

# DÉPANNAGE

**MISE EN GARDE :** Débranchez l'appareil avant de le dépanner, afin de réduire le risque de décharges électriques.

PROBLEME	POSSIBLE CAUSE	POSSIBLE SOLUTION
L'aspirateur pour déchets secs/humides ne fonctionne pas.	1. Pas d'alimentation électrique.	1. Vérifiez l'alimentation électrique, le cordon, les disjoncteurs et les fusibles.
	2. Cordon d'alimentation défectueux.	2. Débranchez et vérifiez le cordon d'alimentation. S'il est endommagé, faites-le réparer par un professionnel.
	3. Le réservoir de collecte est plein.	3. Videz le réservoir de collecte.
	4. Interrupteur dans la mauvaise position.	4. Appuyez sur le bouton « I » (MARCHE) de l'électrobrosse.
La poussière sort du couvercle du moteur.	1. Le filtre à cartouche est manquant ou endommagé.	1. Installez ou remplacez le filtre à cartouche.
Efficacité réduite et vibrations du moteur ou de la vitesse.	1. La buse, le tuyau ou les entrées du réservoir de collecte sont obstrués.	1. Débranchez et vérifiez si la buse, le tuyau et les entrées du réservoir de collecte sont obstrués.
	2. Le filtre à cartouche est bouché par des poussières fines.	2. Retirez le filtre et nettoyez-le ou bien installez un nouveau filtre à cartouche.

# GARANTIE

## GARANTIE LIMITÉE POUR LES PRODUITS DIRT DEVIL<sup>MD</sup> 2 (DEUX) ANS DE GARANTIE LIMITÉE (USAGE DOMESTIQUE)

Si le présent produit ne fonctionne pas comme il a été annoncé, communiquez avec le service à la clientèle de TTI Floor Care North America en composant le **1 800 321.1134**. Assurez-vous d'avoir en main la preuve d'achat et le numéro de modèle du produit couvert par la garantie.

Le fait de ne pas enregistrer le produit ne diminue pas les droits de garantie du produit.

### ÉLÉMENTS COUVERTS PAR LA PRÉSENTE GARANTIE :

Cette garantie limitée fournie par Royal Appliance Mfg. Co., exerçant ses activités sous TTI Floor Care North America (appelée « garant » ci-après) s'applique uniquement aux produits achetés aux États-Unis (y compris ses territoires et possessions), au Canada et par l'intermédiaire du programme d'échanges militaires américain. Ce produit est garanti pour des conditions normales d'utilisation et d'entretien domestiques, comme le stipule le Guide d'utilisation, contre les défauts de matériaux et de fabrication 2 (Deux) ans période complète de UN an à compter de la date d'achat (ci-après la « période de garantie »). Si le garant détermine que le problème que vous rencontrez est couvert en vertu des modalités de cette garantie (une « réclamation couverte par la garantie »), nous prendrons l'une des mesures suivantes à notre entière discrétion et sans frais (sous réserve du coût d'expédition) : i) nous réparerons votre produit, ii) nous vous expédierons un produit de rechange, selon la disponibilité des produits, ou iii) nous vous enverrons un produit similaire de valeur égale ou supérieure dans le cas où les pièces ou le produit de rechange applicables ne sont pas raisonnablement disponibles. Dans le cas peu probable où nous serions incapables de

réparer votre produit ou d'expédier un produit de rechange ou un produit similaire, nous nous réservons le droit, à notre entière discrétion, de vous offrir un remboursement ou un crédit en magasin (le cas échéant) équivalant au prix d'achat réel en date de l'achat initial, comme indiqué sur le reçu de vente original. Les pièces de rechange peuvent être nouvelles, remises à neuf, légèrement utilisées ou réusinées, à l'entière discrétion du garant.

### PERSONNES COUVERTES PAR LA PRÉSENTE GARANTIE :

La présente garantie limitée s'applique uniquement à l'acheteur original, avec une preuve d'achat provenant du garant ou d'un détaillant autorisé des produits du garant aux États-Unis, au Canada et par l'intermédiaire du programme d'échanges militaires américain.

### ÉLÉMENTS NON COUVERTS PAR LA PRÉSENTE GARANTIE :

La présente garantie ne couvre pas toute utilisation commerciale du produit (p. ex., utilisation dans le cadre de services ménagers, de conciergerie ou de location de matériel ou de toute autre activité générant un revenu), l'entretien inadéquat du produit, l'utilisation inadéquate du produit, la négligence, les actes de vandalisme ou l'utilisation d'une tension électrique autre que celle indiquée sur la plaque signalétique de ce produit. La présente garantie ne couvre pas les dommages résultant d'un cas de force majeure, d'un accident, d'actes ou d'omission de la part du propriétaire, de l'entretien de ce produit autre que par le garant ou un fournisseur de service autorisé par le garant (le cas échéant) ou en raison d'autres actes qui sont hors du contrôle du garant. La présente garantie ne couvre pas non plus l'utilisation à l'extérieur du pays d'achat initial du

produit ni sa revente par le propriétaire original. La présente garantie ne couvre pas le ramassage, la livraison, le transport et la réparation à domicile. De plus, elle ne couvre pas les produits qui ont été modifiés ou les réparations nécessaires en raison de l'usure normale ou de l'utilisation d'autres produits, pièces ou accessoires qui sont incompatibles avec ce produit ou qui nuisent à son fonctionnement, à son rendement ou à sa durabilité. Les articles ayant une usure normale ne sont pas couverts par cette garantie. Selon le produit, les articles ayant une usure normale peuvent comprendre, sans s'y limiter, les courroies, les filtres, les rouleaux-brosses, les ventilateurs soufflants, le souffleur et les tuyaux d'aspirateur, les sacs d'aspirateurs et les attaches.

### AUTRES CONDITIONS IMPORTANTES :

La présente garantie n'est pas transférable et ne peut être cédée; toute cession effectuée en violation de cette interdiction est annulée. La présente garantie sera régie et interprétée selon les lois de l'État de la Caroline du Nord. La période de garantie ne peut pas être prolongée par une réparation ou un remplacement des piles, des pièces ou des produits exécuté en vertu de la présente garantie.

LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE EST L'UNIQUE GARANTIE ET RECOURS ET TOUTE GARANTIE EXPLICITE OU IMPLICITE AUTRE QUE LA GARANTIE LIMITÉE PRÉSENTÉE CI-DESSUS, Y COMPRIS LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET DE CONVENANCE À UNE FIN PARTICULIÈRE, EST EXPRESSÉMENT DÉCLINÉE. LE GARANT NE POURRA EN AUCUN CAS ÊTRE TENU RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE INTÉRÊT SPÉCIAL OU DOMMAGE INDIRECT, ACCESSOIRE OU

CONSÉCUTIF DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT SUBI PAR LE PROPRIÉTAIRE DU PRODUIT OU PAR TOUTE PARTIE RÉCLAMANT PAR L'INTERMÉDIAIRE DU PROPRIÉTAIRE, QU'ILS RELÈVENT DE LA RESPONSABILITÉ CONTRACTUELLE, DE LA NÉGLIGENCE, DE LA RESPONSABILITÉ CIVILE DÉLICTUELLE OU DE LA RESPONSABILITÉ STRICTE DU FAIT DES PRODUITS, OU QU'ILS DÉCOULENT DE QUELQUE CAUSE QUE CE SOIT, MÊME SI LA PRÉSENTE GARANTIE N'ATTEINT PAS SON OBJET ESSENTIEL. DANS LES LIMITES PERMISES PAR LA LOI APPLICABLE, AUCUNE GARANTIE RÉSULTANT D'UNE THÉORIE JURIDIQUE, LE CAS ÉCHÉANT, NE PEUT DÉPASSER LA DURÉE DE LA GARANTIE LIMITÉE AUX PRÉSENTES. La responsabilité du garant à votre endroit pour tous les coûts, quels qu'ils soient, découlant de cette déclaration de garantie limitée se limite au montant payé pour ce produit au moment de l'achat initial.

Certains États n'autorisent pas l'exclusion ni la restriction des dommages indirects ou accessoires, l'exclusion de garanties implicites ou les limites de durée d'une garantie implicite; par conséquent, les restrictions ou exclusions précédentes peuvent ne pas s'appliquer. La présente garantie vous donne des droits précis. Vous pouvez également avoir d'autres droits, lesquels varient d'une province à l'autre.

**PIÈCES ET ACCESSOIRES D'ORIGINE :** Nous vous recommandons d'utiliser uniquement des solutions (pour les shampooineuses), des pièces et des accessoires d'origine Dirt Devil<sup>MD</sup>. Les dommages causés par l'utilisation d'autres solutions, pièces et accessoires que celles d'origine Dirt Devil<sup>MD</sup> ne sont pas couverts par votre garantie et peuvent l'annuler.



# 6 GALONES

## ASPIRADOR EN SECO/HÚMEDO

### MANUAL DEL USUARIO

IMPORTANTE: LEA ESTE MANUAL CON ATENCIÓN ANTES DE ENSAMBLAR Y USAR ESTE APARATO.

El único uso previsto para este producto es el uso doméstico.

Si se utiliza para uso comercial, se invalida la garantía.

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

LEA TODAS LAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ANTES DE USAR ESTE PRODUCTO.

### ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones:

- No deje la aspiradora sin vigilancia mientras esté en funcionamiento.
- No utilice la unidad para aspirar líquidos combustibles o inflamables, tales como gasolina, ni la utilice en áreas en las que dichas sustancias puedan estar presentes.
- No aspire ni utilice esta aspiradora cerca de líquidos inflamables, gases o vapores explosivos como gasolina u otros combustibles, líquidos para encendedores, limpiadores, pinturas a base de aceite, gas natural, hidrógeno o polvos explosivos como polvo de carbón, polvo de magnesio, polvo de granos o pólvora. Las chispas en el interior del motor pueden encender los vapores o polvos inflamables.
- Para reducir el riesgo de peligros para la salud derivados de vapores o polvos, no aspire materiales tóxicos.
- No utilice ni almacene la unidad cerca de materiales peligrosos.
- No aspire nada que se encuentre en combustión o emita humo, como cigarrillos, fósforos o cenizas calientes.
- No la exponga a la lluvia. Guárdela en el interior de su casa.
- Si la aspiradora no funciona como debe, si se ha caído, dañado o dejado a la intemperie, o si se ha sumergido en agua, devuélvala a un centro de servicio técnico.
- No la desenchufe tirando del cable. Para desenchufarla, tome el enchufe, no el cable.
- No la utilice si el cable o el enchufe se encuentran dañados.
- No tire de la unidad ni la transporte tomándolo

por el cable, no use el cable como una manija, no cierre una puerta sobre el cable ni lo enrosque alrededor de bordes o esquinas filosas.

- Mantenga el cable lejos de las superficies calientes.
- No pase la aspiradora por encima del cable.
- No manipule el enchufe ni la unidad con las manos mojadas.
- No utilice la unidad si no tiene colocada la bolsa de recolección de residuos o los filtros.
- No permita que se utilice como juguete. Cuando se la utilice cerca de niños, será necesario hacerlo bajo una estricta supervisión.
- Para reducir el riesgo de lesiones por arranque accidental, desenchufe el cable de alimentación antes de cambiar o limpiar el filtro.
- No descuide la aspiradora cuando esté enchufada. Desenchúfela del tomacorriente cuando no esté en uso y antes de realizarle el servicio de mantenimiento.
- Apague todos los controles antes de desenchufar la unidad.
- Desenchúfela antes de conectar o desconectar la manguera o cualquier otro accesorio.
- No coloque ningún objeto en las aberturas. No utilice la unidad si alguna de sus aberturas se encuentra bloqueada. Manténgala libre de polvo, pelusas, cabello y cualquier otro elemento que pueda disminuir el flujo de aire.
- Evite que el cabello, la ropa suelta, los dedos y cualquier otra parte del cuerpo entren en contacto con las aberturas y las piezas móviles de la unidad.
- Extreme las precauciones cuando utilice la unidad para limpiar escaleras.
- Utilice la unidad únicamente según se describe en este manual. Utilice solo los accesorios y productos recomendados por el fabricante.

- Esta aspiradora está provista de doble aislamiento. Utilice solo piezas de repuesto idénticas.

### VEA LAS INSTRUCCIONES DE DOBLE AISLAMIENTO.

**PRECAUCIÓN:** Para reducir el riesgo de lesión derivado de las piezas móviles, desconecte el aparato antes de realizarle el servicio de mantenimiento.

**ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, desenchufe la unidad antes de limpiarla o repararla.

### CUANDO SE UTILIZA COMO SOPLADOR:

- Utilice la descarga directa de aire solo en el área de trabajo.
- No utilice la aspiradora en húmedo/seco como pulverizador.
- No dirija el aire hacia los transeúntes.
- Mantenga alejados a los niños cuando realice el soplado.
- Utilice gafas de seguridad.

### INSTRUCCIONES DE DOBLE AISLAMIENTO


Esta aspiradora en húmedo/seco cuenta con doble aislamiento, lo que elimina la necesidad de un sistema de conexión a tierra independiente. Utilice solo piezas de repuesto idénticas. Lea las instrucciones de Mantenimiento de aspiradoras en húmedo/seco con doble aislamiento antes de realizar el mantenimiento. Utilice esta aspiradora tal como se describe en este manual. Observe las siguientes advertencias que aparecen en la carcasa del motor de su aspiradora.

**DOBLE AISLAMIENTO:** No requiere conexión a tierra. En caso de mantenimiento, utilice únicamente piezas de repuesto idénticas.

**ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no la exponga a la lluvia. Guárdela en el interior de su casa.

**ADVERTENCIA:** Por su propia seguridad, lea y comprenda el manual del operador. No la haga funcionar sin vigilancia. No recoja cenizas calientes, carbones, materiales tóxicos, productos inflamables u otros materiales peligrosos. No la utilice cerca de líquidos o vapores explosivos.

**PRECAUCIÓN:** No aspire polvo de paneles de yeso, hollín de chimenea o ceniza con el filtro estándar para aspiradoras en húmedo/seco. Este tipo de polvo es muy fino y puede no ser capturado por el filtro y causar daños en el motor. Cuando aspire polvo fino, utilice un filtro para polvo fino (se vende por separado).

**ADVERTENCIA:** Mantenimiento de la aspiradora en húmedo/seco con doble aislamiento: con una aspiradora en húmedo/seco con doble aislamiento, se proporcionan dos sistemas de aislamiento en lugar de la conexión a tierra. No se proporciona ningún medio de conexión a tierra en un aparato con doble aislamiento, ni debe añadirse un medio de conexión a tierra. El mantenimiento de una aspiradora en húmedo/seco con doble aislamiento requiere extremo cuidado y conocimiento del sistema, y solo debe ser realizado por personal de servicio calificado. Las piezas de repuesto de una aspiradora en húmedo/seco con doble aislamiento deben ser idénticas a las piezas a las que sustituyen. La aspiradora en húmedo/seco con doble aislamiento está marcada con las palabras **DOUBLE INSULATED (DOBLE AISLAMIENTO)** y  el símbolo (cuadrado dentro de un cuadrado) también puede aparecer en el aparato.

## NO DEVUELVA LA UNIDAD A LA TIENDA

Comuníquese con el servicio de soporte de Dirt Devil® para obtener ayuda con su aspirador en seco y húmedo.



¡Hable con nosotros!

[dirtdevil.com/pages/ddcontact](http://dirtdevil.com/pages/ddcontact)

Todos los días de 8 am a 8 pm EST

## CABLES DE EXTENSIÓN

Si utiliza un cable de extensión con la aspiradora en húmedo/seco, consulte la siguiente tabla para determinar el tamaño de cable AWG necesario. Antes de utilizar la aspiradora, asegúrese de que el cable de alimentación y el cable de extensión estén en buen estado. Realice las reparaciones o sustituciones antes de utilizar la aspiradora. Utilice únicamente cables de extensión aptos para uso en exteriores.

		Longitud del cable de extensión			
120V		25ft (7.62m)	50ft (15.24m)	100ft (30.48m)	150ft (45.72m)
Amperaje		AWG Tamaño del cable			
Más de	No más de				
0	6	18	16	16	14
6	10	18	16	14	12
10	12	16	16	14	12
12	16	14	12	No recomendado	

## SÍMBOLOS

Las siguientes palabras y significados de señales tienen por objeto explicar los niveles de riesgo asociados a este producto.

SÍMBOLO	SEÑAL	SIGNIFICADO
	<b>PELIGRO:</b>	Indica una situación peligrosa que, de no evitarse, provocará la muerte o lesiones personales graves.
	<b>ADVERTENCIA:</b>	Indica una situación peligrosa que, de no evitarse, podría provocar la muerte o lesiones personales graves.
	<b>PRECAUCIÓN:</b>	Indica una situación peligrosa que, de no evitarse, puede provocar lesiones de poca importancia o moderadas.
	<b>AVISO:</b>	(Sin el símbolo de alerta de seguridad) Indica información que se considera importante, pero no relacionada con una posible lesión (p. ej.: mensajes relacionados con daños a la propiedad).

## CARACTERÍSTICAS

### ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

Peso ..... 5,2 kg (11,46 lbs)  
Dimensiones del producto ensamblado ..... 380 x 350 x 552 mm (14,96 x 13,78 x 21,73 pulg.)

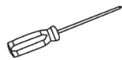
## ENSAMBLAJE

Ensamble completamente el producto antes de utilizarlo.

### SE NECESITAN HERRAMIENTAS CONSULTE LA FIGURA 1.

Para el ensamble, se necesita la siguiente herramienta (no incluida ni dibujada a escala):

Destornillador con cabezal Phillips



### LISTA DE PIEZAS SUELTAS CONSULTE LA FIGURA 2.

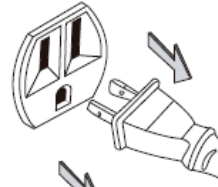
Ensamble de la aspiradora.....	1
Mango.....	1
Rueda.....	4
Manguera.....	1
Tubo de extensión.....	2
Filtro de cartucho.....	1
Retenedor de filtro.....	1
Filtro húmedo de espuma.....	1
Boquilla para limpieza en rincones.....	1
Boquilla para uso general.....	1
Cepillo para suelos/boquilla para escobillas de goma.....	1
2 tornillos (bolsa).....	1
Manual del operador.....	1

**NOTA:** La manguera y los accesorios de esta aspiradora tienen un diámetro de 31.2 cm (1.25").



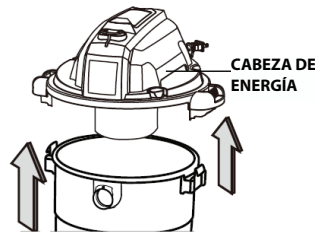
**ADVERTENCIA:** No enchufe el cable de alimentación a un tomacorriente. Asegúrese de que el enchufe esté desconectado antes de ensamblar la aspiradora en húmedo/seco. Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no la exponga a la lluvia.

## DESEMBALAJE DE LA ASPIRADORA EN SECO/HÚMEDO



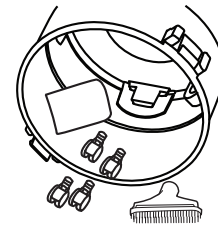
1.

Compruebe que el cable de alimentación no esté conectado al tomacorriente.



2.

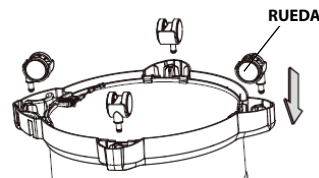
Suelte los pestillos. Levante el cabezal del motor del depósito de recogida.



3.

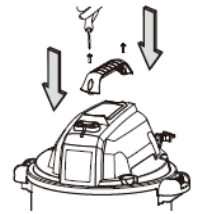
Saque el contenido del interior del depósito de recogida; asegúrese de que tiene todo el contenido de la lista.

## COLOCACIÓN DE LAS RUEDAS



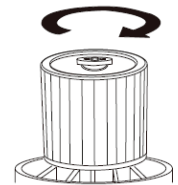
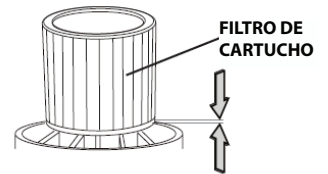
Coloque el depósito boca abajo e inserte las cuatro ruedas en las ranuras de este. Para insertar las ruedas puede ser necesario hacer algo de fuerza; golpee con un mazo de goma para asegurarse de que se introducen hasta el fondo. Compruebe que las ruedas estén instaladas correctamente.

## COLOCACIÓN DEL MANGO



Coloque el mango en las ranuras situadas en la parte superior del cabezal del motor y sujételo con los tornillos suministrados.

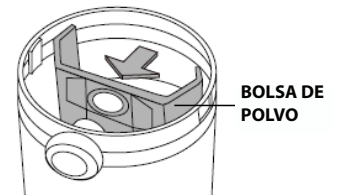
## INSTALACIÓN DEL FILTRO DE CARTUCHO



La aspiradora viene preparada para la limpieza en seco. Si el filtro de cartucho no está instalado, consulte **INSTALACIÓN DEL FILTRO DE CARTUCHO** para ver las instrucciones de instalación.

## INSTALACIÓN DE LA BOLSA DE RECOLECCIÓN DE RESIDUOS

LA BOLSA DE RECOLECCIÓN DE RESIDUOS SE VENDE POR SEPARADO.



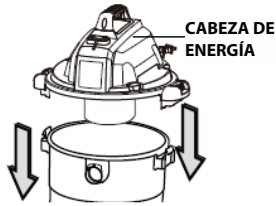
**OPCIONAL:** Para mejorar la filtración de polvo, coloque la brida de la bolsa recolección de polvo en el orificio de entrada, teniendo cuidado de no dañar la bolsa.

## INSTALACIÓN DEL FILTRO HÚMEDO DE ESPUMA



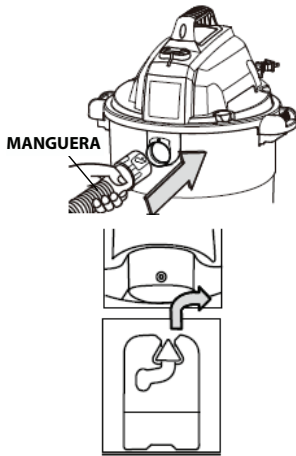
Para la limpieza con la aspiradora en húmedo, retire el filtro de cartucho e instale el filtro húmedo de espuma suministrado.

## COLOCACIÓN DEL CABEZAL DEL MOTOR



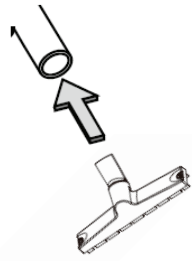
Vuelva a colocar el cabezal en el depósito alineando la parte superior con los pestillos y encájelo en su sitio.

## COLOCACIÓN DE LA MANGUERA



Inserte el extremo de bloqueo de la manguera en el puerto de vacío del depósito de recogida y gírelo en sentido horario para bloquearlo en su sitio.

## INSTALACIÓN DE ACCESORIOS



Elija el accesorio deseado e insértelo en el extremo de la manguera o del tubo de extensión.

### ENCHUFE POLARIZADO

Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, este aparato cuenta con un enchufe polarizado (una hoja es más ancha que la otra). Este enchufe cabe en un tomacorriente polarizado de una sola manera. Si no encaja por completo en el tomacorriente, invierta el enchufe. Si aún no encaja, contacte a un electricista calificado para que instale el tomacorriente correspondiente. No realice ningún tipo de modificación en el enchufe. El doble aislamiento elimina la necesidad del cable de alimentación de tres hilos con conexión a tierra y del sistema de alimentación con conexión a tierra.

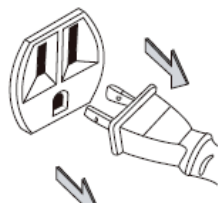
## FUNCIONAMIENTO

### ASPIRACIÓN EN SECO

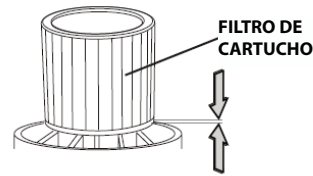
**ADVERTENCIA:** Asegúrese de leer, comprender y aplicar la información en la sección "INFORMACIÓN DE SEGURIDAD". No aspire en áreas con gases inflamables, vapores o polvos explosivos en el aire. Los gases o vapores inflamables incluyen, entre otros: líquido para encendedores, limpiadores tipo disolvente, pinturas a base de aceite, gasolina, alcohol o aerosoles. Los polvos explosivos incluyen, entre otros: carbón, magnesio, grano o pólvora. Para reducir el riesgo de peligros para la salud derivados de vapores o polvo, no aspire materiales tóxicos.

**ADVERTENCIA:** No enchufe el cable de alimentación a un tomacorriente. Antes de cambiar los filtros, asegúrese de que el enchufe esté desconectado.

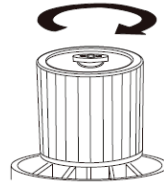
**PRECAUCIÓN:** No aspire polvo de paneles de yeso, hollín de chimenea o ceniza con el filtro estándar para aspiradoras en húmedo/seco. Se trata de un polvo muy fino que no será capturado por el filtro y puede dañar el motor. Cuando aspire polvo fino, utilice un filtro para polvo fino (se vende por separado)..



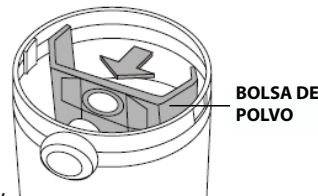
1. Compruebe que el cable de alimentación no esté conectado al tomacorriente.



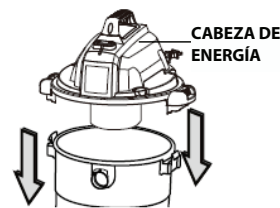
2. A fin de preparar la unidad para la aspiración en seco, asegúrese de que el filtro de cartucho cubra completamente la jaula del filtro contra el cabezal del motor. Su aspiradora en húmedo/seco viene con el filtro de cartucho instalado. Para obtener instrucciones de instalación, consulte INSTALACIÓN DEL FILTRO DE CARTUCHO.



3. Coloque el retenedor de filtro en la parte superior del filtro de cartucho y ajústelo girando el mango del retenedor en sentido horario.



4. **OPCIONAL:** Para mejorar la filtración de polvo, coloque la brida de la bolsa recolección de polvo en el orificio de entrada, teniendo cuidado de no dañar la bolsa. La bolsa de recolección de residuos se vende por separado.

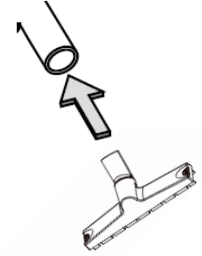


5. Vuelva a colocar el cabezal en el depósito y sujete con los pestillos.

0 = APAGADO | = ENCENDIDO

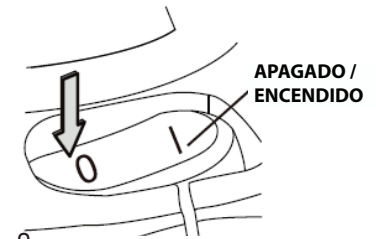
NO UTILICE EL FILTRO DE CARTUCHO PARA ASPIRAR LÍQUIDOS.

NO UTILICE LA BOLSA DE RECOLECCIÓN DE POLVO PARA ASPIRAR LÍQUIDOS.

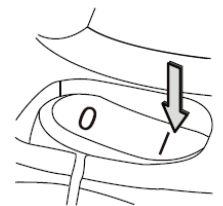


1. Inserte el extremo de bloqueo de la manguera en el puerto de vacío del depósito de recogida y bloquéelo en su sitio.

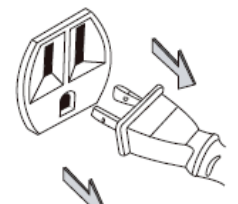
2. Elija el accesorio deseado e insértelo en el extremo de la manguera o del tubo de extensión.



3. Compruebe que el interruptor esté en la posición '0' (APAGADO) antes de enchufar el cable de alimentación al tomacorriente. Enchufe el cable de alimentación al tomacorriente.



4. Encienda el motor colocando el interruptor en la posición 'I' (ENCENDIDO) y comience a aspirar.



5. Una vez que haya terminado de aspirar, coloque el interruptor de encendido/apagado en la posición '0' (APAGADO) y desenchufe el cable de alimentación del tomacorriente.

# ASPIRACIÓN DE LÍQUIDOS

## ADVERTENCIA:

Asegúrese de leer, comprender y aplicar la información en la sección "INFORMACIÓN DE SEGURIDAD". No aspire en áreas con gases inflamables, vapores o polvos explosivos en el aire. Los gases o vapores inflamables incluyen, entre otros: líquido para encendedores, limpiadores tipo disolvente, pinturas a base de aceite, gasolina, alcohol o aerosoles. Los polvos explosivos incluyen, entre otros: carbón, magnesio, grano o pólvora. Para reducir el riesgo de peligros para la salud derivados de vapores o polvo, no aspire materiales tóxicos.

## ADVERTENCIA:

No enchufe el cable de alimentación al tomacorriente. Antes de cambiar los filtros, asegúrese de que el enchufe esté desconectado.

1.

Compruebe que el cable de alimentación no esté conectado al tomacorriente. Asegúrese de que el depósito de recogida esté limpio y no contenga polvo ni suciedad.



2.

Retire el filtro de cartucho y, a continuación, instale con cuidado el filtro húmedo de espuma sobre la jaula del filtro y vuelva a colocar el cabezal del motor en el depósito de recogida. Para la instalación del filtro húmedo de espuma consulte las instrucciones de INSTALACIÓN DEL FILTRO HÚMEDO DE ESPUMA.

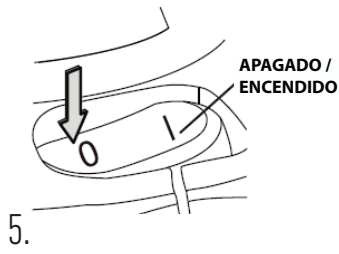


3.

Inserte el extremo de bloqueo de la manguera en el puerto de vacío del depósito de recogida y bloquéelo en su sitio.

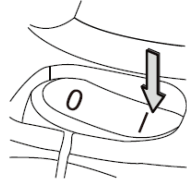
4.

Elija el accesorio deseado e insértelo en el extremo de la manguera o del tubo de extensión.



5.

Compruebe que el interruptor esté en la posición '0' (APAGADO) antes de enchufar el cable de alimentación al tomacorriente. Enchufe el cable de alimentación al tomacorriente.



6.

Encienda el motor colocando el interruptor en la posición 'I' (ENCENDIDO) y comience a aspirar.

7.

Una vez que haya terminado de aspirar, coloque el interruptor de encendido/apagado en la posición '0' (APAGADO) y desenchufe el cable de alimentación del tomacorriente.



8.

Después del uso, vacíe el depósito, límpielo y seque el interior y el exterior.

**IMPORTANTE:** Cuando aspire grandes cantidades de líquidos, no sumerja completamente la boquilla en el líquido; deje un espacio al final de la abertura de la boquilla para permitir la entrada de aire. La máquina está equipada con una válvula de flotador que detiene la acción de succión cuando el depósito de recogida alcanza su capacidad máxima. Notará un aumento de la velocidad del motor. Cuando esto ocurra, apague la máquina, desconéctela del tomacorriente y vacíe el líquido en un recipiente o en el desagüe adecuado. Para seguir aspirando, vuelva a colocar el cabezal del motor en el depósito de recogida. Después de aspirar en húmedo, apague la máquina y desenchúfela del tomacorriente. Vacíe el depósito, límpielo y séquelo por dentro y por fuera antes de guardarlo.

**RECUERDE:** El filtro húmedo de espuma debe retirarse después de aspirar en húmedo y el filtro de cartucho debe instalarse antes de volver a aspirar en seco.

# FUNCIONAMIENTO DEL SOPLADOR

Esta aspiradora en húmedo/seco tiene capacidad de soplado. Para utilizar la función de soplado, siga las instrucciones indicadas.

## ADVERTENCIA:

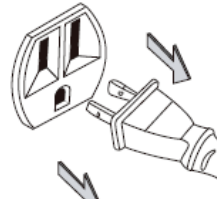
Póngase siempre gafas de seguridad que cumplan la norma ANSI Z87.1 (o en Canadá, CSAZ94.3) antes de utilizar el soplador.

## ADVERTENCIA:

Mantenga a los transeúntes alejados del polvo.

## ADVERTENCIA:

Utilice una mascarilla antipolvo si el soplado genera polvo que se pueda inhalar.



1.

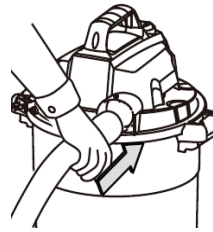
Compruebe que el cable de alimentación no esté conectado al tomacorriente.

2.

Asegúrese de que el depósito de recogida esté vacío antes de utilizar la unidad como soplador. Limpie toda la suciedad y los residuos de la manguera y del depósito de recogida.

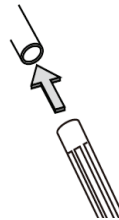
3.

Retire la manguera del puerto de vacío.



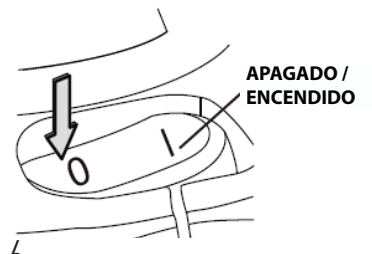
4.

Introduzca el extremo de bloqueo de la manguera en el orificio del soplador situado en la parte trasera del cabezal del motor y bloquéelo en su posición.



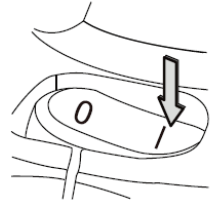
5.

Introduzca el accesorio deseado en el extremo libre de la manguera o del tubo de extensión.



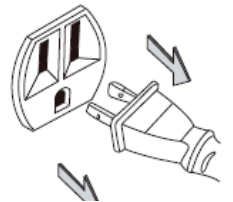
6.

Compruebe que el interruptor esté en la posición '0' (APAGADO) antes de enchufar el cable de alimentación al tomacorriente. Enchufe el cable de alimentación al tomacorriente.



7.

Antes de encender la aspiradora, sujete con firmeza el extremo suelto de la manguera. Encienda el motor colocando el interruptor en la posición 'I' (ENCENDIDO).



8.

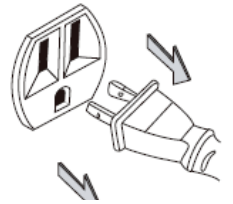
Una vez que haya terminado de soplar, coloque el interruptor en la posición '0' (APAGADO) y desenchufe el cable de alimentación del tomacorriente.

# MANTENIMIENTO

## VACIADO DEL DEPÓSITO DE RECOGIDA

## ADVERTENCIA:

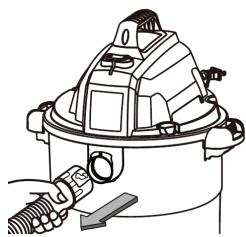
Desconecte siempre el enchufe del tomacorriente antes de retirar el cabezal del motor del depósito.



1.

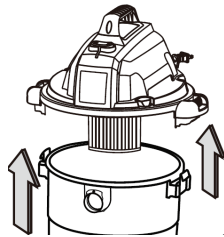
Compruebe que el cable de alimentación no esté conectado al tomacorriente.





2.

Desconecte la manguera de la aspiradora.



3.

Desbloquee los pestillos y extraiga el cabezal del motor del depósito. Coloque el cabezal del motor boca abajo sobre una superficie suave y limpia.



4.

Limpie toda la suciedad o residuos del depósito de recogida y de la manguera en un contenedor de residuos adecuado.

5.

Limpie o sustituya los filtros.

6.

Compruebe que la manguera, los accesorios y el cable de alimentación no estén dañados.

7.

Vuelva a colocar el cabezal del motor en el depósito y fije los pestillos.

**IMPORTANTE:** Limpie o cambie el filtro con regularidad para obtener el mejor rendimiento. **UTILICE SIEMPRE EL FILTRO DE CARTUCHO PARA ASPIRAR EN SECO.** Si la máquina se utiliza sin el filtro de cartucho, el motor se quemará y se anulará la garantía. Tenga siempre a mano filtros de repuesto.

**AVISO:** Los filtros incluidos están fabricados con materiales de alta calidad diseñados para capturar pequeñas partículas de polvo. El filtro de cartucho solo debe utilizarse para la recolección en seco. Es necesario un filtro de cartucho seco para recoger el polvo. Si el filtro de cartucho está húmedo, se atascará rápidamente y será muy difícil de limpiar. Manipule el filtro con cuidado al desmontarlo para limpiarlo y sustituirlo. Compruebe si hay rasgaduras o pequeños

orificios en los filtros. Un pequeño orificio puede dejar pasar el polvo y permitir que este salga del filtro. No utilice un filtro con orificios o rasgaduras; sustitúyalo de inmediato.

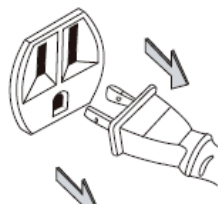
### ALMACENAMIENTO

Antes de guardar la aspiradora, debe vaciar y limpiar el depósito de recogida. Los accesorios deben limpiarse y guardarse para que estén disponibles cuando se necesiten. Guarde la aspiradora en húmedo/seco en un lugar cerrado.

### REPARACIONES

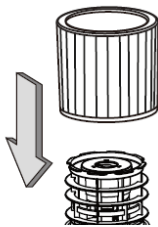
Las reparaciones de esta aspiradora en húmedo/seco solo las debe realizar personal de servicio calificado utilizando únicamente piezas de repuesto idénticas.

## INSTALACIÓN DEL FILTRO DE CARTUCHO



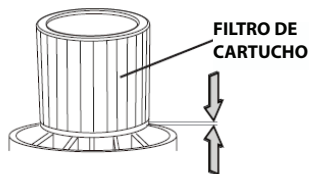
1.

Compruebe que el cable de alimentación no esté conectado al tomacorriente.



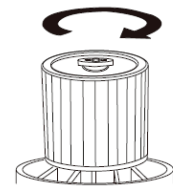
2.

Retire el cabezal del motor y colóquelo en posición invertida.



3.

Instale el filtro de cartucho sobre la jaula del filtro asegurándose de que la jaula quede completamente cubierta.



4.

Coloque el retenedor de filtro en la parte superior del filtro de cartucho sobre el borde elevado y ajuste girando el retenedor en sentido horario; no lo apriete en exceso.

5.

Vuelva a colocar el cabezal del motor en el depósito.

## DESMONTAJE Y LIMPIEZA DEL FILTRO DE CARTUCHO

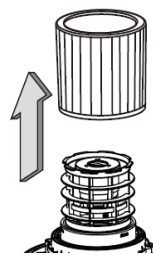
1.

Retire el cabezal del motor y colóquelo en posición invertida.



2.

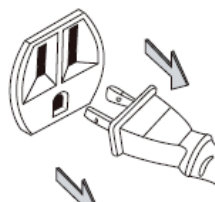
Desbloquee y retire el retenedor de filtro girando la manija del retenedor en sentido antihorario; retire cuidadosamente el filtro de cartucho de la jaula del filtro.



3.

Limpie el filtro de cartucho golpeándolo suavemente o cepillando la suciedad. La limpieza no debe realizarse en el interior de las zonas habitadas. Para un rendimiento óptimo, se recomienda utilizar un filtro nuevo.

## INSTALACIÓN DEL FILTRO HÚMEDO DE ESPUMA



1.

Compruebe que el cable de alimentación no esté conectado al tomacorriente.

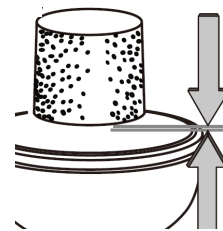
2.

Retire el cabezal del motor y colóquelo en posición invertida. Consulte las instrucciones de DESMONTAJE Y LIMPIEZA DEL FILTRO DE CARTUCHO.



3.

Deslice con cuidado el filtro húmedo de espuma hacia abajo sobre la jaula del filtro y asegúrese de que la jaula esté completamente cubierta.



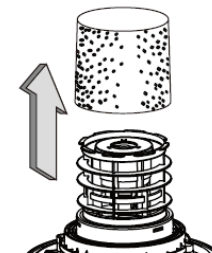
4.

Coloque el cabezal del motor en el depósito de recogida.

## LIMPIEZA DEL FILTRO HÚMEDO DE ESPUMA

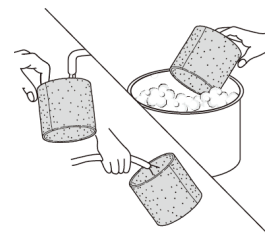
1.

Después de desmontar el cabezal del motor y colocarlo en posición invertida, retire con cuidado el filtro húmedo de espuma.



2.

Utilice una solución de jabón suave y agua para lavar el filtro húmedo de espuma y enjuague con agua limpia.



3.

Deje que el filtro húmedo se seque al aire durante 24 horas antes de instalarlo en la jaula del filtro.

# PIÈCES DE RECHANGE

PIÈCE	NUMÉRO DE PIÈCE
Cartouche filtrante standard	AD41000
Filtre à mousse humide	AD43000
Sacs de dépoussiérage (2PK)	AD11000

## RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

**ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, desenchufe la unidad antes de solucionar algún problema.

PROBLEMA	CAUSA POSIBLE	SOLUCIÓN POSIBLE
La aspiradora en húmedo/seco no funciona.	1. No hay suministro eléctrico.	1. Compruebe la fuente de alimentación, el cable, los disyuntores y los fusibles.
	2. El cable de alimentación está defectuoso.	2. Desenchufe y compruebe el cable de alimentación. Si está dañado, contacte a un profesional para que lo repare.
	3. El depósito está lleno.	3. Vacíe el depósito de recogida.
	4. El interruptor está en una posición incorrecta.	4. Pulse el botón de ENCENDIDO ("I") en el cabezal del motor.
Sale polvo de la cubierta del motor.	1. El filtro de cartucho no está instalado o está dañado.	1. Coloque o sustituya el filtro de cartucho.
La eficiencia y vibración del motor/velocidad se han reducido.	1. Hay elementos obstructores en la boquilla, la manguera o las entradas del depósito de recogida.	1. Desenchufe y compruebe si hay elementos obstructores en la boquilla, la manguera y las entradas del depósito de recogida.
	2. El filtro de cartucho está obstruido por polvo fino.	2. Retire el filtro y límpielo, o instale un nuevo filtro de cartucho.

## GARANTÍA

### GARANTÍA LIMITADA PARA PRODUCTOS DE DIRT DEVIL® / 2 (DOS) AÑOS DE GARANTÍA LIMITADA (USO DOMÉSTICO)

Si este producto no cumple con la garantía, comuníquese con el Servicio de atención al cliente de TTI Floor Care North America al **1-800-321-1134**. Tenga a mano el comprobante de compra y el número de modelo para el producto cubierto por la garantía.

El hecho de no registrar el producto no disminuye los derechos de garantía del mismo.

**COBERTURA DE LA GARANTÍA LIMITADA:** Esta garantía limitada provista por Royal Appliance Mfg. Co., que realiza negocios como TTI Floor Care North America (a la que se hará referencia como "Garante" en el presente documento) se aplica solo a productos adquiridos en EE. UU. (incluidos sus territorios y posesiones), una Tiendas de intercambios militares de los EE. UU. o Canadá. En casos de uso y mantenimiento domésticos en condiciones normales y conforme a la Guía del propietario, este producto tiene garantía contra defectos originales en los materiales y en la mano de obra por un período de 2 (Dos) años desde la fecha de compra original (el "Período de la garantía"). Si el Garante determina que el problema que presenta cuenta con la cobertura de los términos de esta garantía (un "reclamo de la garantía cubierto"), a nuestro criterio y sin costo (sujeto al costo de envío), (i) repararemos su producto, (ii) enviaremos un producto de reemplazo, que será nuevo o refabricado y estará sujeto a disponibilidad; (iii) en el caso de que las piezas y reemplazos que apliquen no estén disponibles en un tiempo razonable, podemos enviar un producto similar de igual superior valor. En el caso improbable de que no podamos

reparar su producto o enviarle un producto de reemplazo o similar, nos reservamos el derecho de, a nuestra discreción, emitir un reembolso o crédito en la tienda (si corresponde) por el precio real de la compra al momento de la compra original según lo reflejado en el recibo de ventas original. Las piezas y reemplazos pueden ser nuevos, reacondicionados, con poco uso o refabricados, según el criterio del Garante.

**PERSONAS AFECTADAS POR LA COBERTURA DE LA GARANTÍA LIMITADA:** Esta garantía limitada se extiende únicamente al comprador minorista original, con comprobante de compra original del Garante o un distribuidor autorizado de productos del Garante, en EE. UU., Tiendas de intercambios militares de los EE. UU., y en Canadá.

**QUÉ ES LO QUE NO CUBRE ESTA GARANTÍA LIMITADA:** Esta garantía no cubre el uso del producto en operaciones comerciales (tales como servicios de limpieza, portería y servicios de alquiler de equipos, u otra actividad generadora de ingresos); el mantenimiento inadecuado del producto; el producto si ha sido expuesto a abuso, negligencia, mal uso, vandalismo o el uso de voltajes diferentes a los especificados en la placa de identificación del producto. Esta garantía no cubre los daños resultantes de actos fortuitos, accidentes, actos de omisión del propietario, servicio de este producto por parte de otra entidad distinta del Garante o un proveedor de servicios autorizado por el Garante (si corresponde), u otros actos que estén más allá del control del Garante. Esta garantía tampoco cubre el uso fuera del país en el que se compró el producto originalmente, o la reventa del producto por parte del propietario original. Esta garantía no

cubre la recolección, la entrega, el transporte ni las llamadas domésticas. Además, esta garantía no cubre ningún producto que haya sido alterado o modificado, reparado en forma necesaria por el desgaste normal, o en el cual se hayan utilizado productos, piezas o accesorios incompatibles con este producto o que afecten de manera negativa su funcionamiento, rendimiento o durabilidad. Los elementos con desgaste normal no están cubiertos por esta garantía. Según el producto, los elementos con desgaste normal pueden incluir, entre otros, correas, filtros, cepillos giratorios, ventiladores sopladores, sopladores y tubos aspiradores, y bolsas y correas para aspiradoras.

**OTROS TÉRMINOS IMPORTANTES:** Esta garantía no es transferible y no puede asignarse, cualquier asignación realizada en contravención con esta prohibición quedará nula. Esta garantía se regirá e interpretará bajo las leyes del estado de Carolina del Norte. El Período de la garantía no se prolongará por el reemplazo de las baterías, piezas o productos, ni en virtud de cualquier reparación realizada conforme a esta garantía.

ESTA GARANTÍA LIMITADA TIENE PREVALENCIA EXCLUSIVA COMO TAL Y COMO RECURSO LEGAL, Y QUEDAN EXPRESAMENTE RECHAZADAS TODAS LAS GARANTÍAS EXPRESAS E IMPLÍCITAS DIFERENTES DE LA GARANTÍA LIMITADA ESTABLECIDA ANTERIORMENTE RESPECTO DE ESTE PRODUCTO, CON INCLUSIÓN DE LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE APTITUD PARA LA VENTA O ADECUACIÓN A FINES ESPECÍFICOS. EN NINGÚN CASO, EL GARANTE SERÁ RESPONSABLE POR LOS DAÑOS

ESPECIALES, INDIRECTOS, INCIDENTALES O CONSECUENTES DE NINGÚN TIPO QUE SUFRA EL PROPIETARIO O CUALQUIER PARTE QUE RECLAME POR INTERMEDIO DE ESTE, YA SEA CON BASE EN UN CONTRATO, POR NEGLIGENCIA, HECHO ILÍCITO CIVIL O RESPONSABILIDAD OBJETIVA, NI POR NINGUNA OTRA CAUSA, INCLUSO SI ESTA GARANTÍA NO CUMPLE CON SU PROPÓSITO ESENCIAL. EN LA MÁXIMA MEDIDA PERMITIDA POR LAS LEYES APLICABLES, NINGUNA GARANTÍA QUE SURJA DE LA APLICACIÓN DE LA LEY, SI ES APLICABLE, SUPERARÁ LA DURACIÓN DE LA GARANTÍA LIMITADA AQUÍ PROVISTA. La responsabilidad del garante por los daños o por cualquier costo que surja de esta declaración de garantía limitada se limita al monto pagado por este producto al momento de la compra original.

Algunos estados no permiten la exclusión o la limitación de daños incidentes o consecuentes, descargos de garantías implícitas o limitaciones con respecto a la duración de garantías implícitas; por lo tanto, es posible que las exclusiones, los descargos o las limitaciones no se apliquen en su caso. Esta garantía le otorga derechos legales específicos. También puede tener otros derechos, que varían según el estado.

**PIEZAS Y ACCESORIOS ORIGINALES:** Le recomendamos que use el producto solo con soluciones (para aspiradoras para alfombras y manchas), piezas y accesorios Dirt Devil® originales. Los daños provocados por el uso de otras soluciones, piezas y accesorios que no sean Dirt Devil® originales no están cubiertos y pueden anular la garantía.